

# Suprema Realización - Gath y Chaves: Vea pág. N° 2

EDICION DE 20 PAGINAS  
Año XV Núm. 5,140  
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

# LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 11 DE FEBRERO DE 1931

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

EL TIEMPO PARA SANTIAGO  
Probabilidades para hoy.—Buen tiempo.  
Algo nublado en la mañana. Descenso de  
temperatura. Minima, 13 grados. Maxima,  
27 grados. Oficina Meteorologica de Chile

## La nueva ley de impuesto a los tabacos, cigarros y cigarrillos

entrará en pleno vigor el 1.o de marzo próximo. — Algunas recomendaciones que la Dirección General de Impuestos Internos hace a los fabricantes, importadores y comerciantes del ramo

Con fecha 23 de enero próximo pasado se ha promulgado la Ley N° 4932 sobre impuesto a los tabacos, cigarillos, los tributos que sobre el artículo mencionado deberán regir, desde el 1.o de marzo próximo, y que son los siguientes:

Artículo 12. Cigarrillos, 25 por ciento sobre el precio de venta al consumidor, considerándose como entero toda fracción de aquél inferior a 20 centavos.

Paquetes de cigarrillos, 30 por ciento sobre el mismo precio, conside-

rándose como entero toda fracción de éste inferior a 20 centavos; no obstante, los cigarrillos hasta de 30 centavos, pagarán 10 centavos de impuesto.

Tobaco elaborado, sea en habla, blatta, pasta o cuerdas, picado, granulado, envasado en paquetes de 15 centavos por cada paquete, o sea, \$ 6 por kilo bruto, y se considerará como entero toda fracción de 25 gramos.

En los precios de venta deberá incluirse el valor del impuesto.

**\$ 0.90, \$ 1.00 y \$ 1.10 valdrá el kilo de pan en Santiago**

según se venda en panaderías, en depósitos o en almacenes. — Hoy quedará firmado el decreto que fija el precio máximo. — Habrá panes de un kilo, medio kilo, de \$ 0.20 y de \$ 0.10

Hoy quedará totalmente tramitado el decreto que fija el precio máximo del pan.

En este decreto se establecen cuatro categorías de pan, según sean para la venta al peso o al detalle.

Con respecto a la venta al peso, el pan será elaborado en unidades de un kilo y medio kilo, cuyo valor será de \$ 0.90 y \$ 0.45, respectivamente. Para la venta al detalle habrá panes de 10 y 20 centavos, variables según el valor de la harina.

El precio establecido por este decreto, de \$ 0.90

se entenderá por paquete de cigarillos el conjunto de éstos que no excede de 14 unidades, ni el peso, incluido la envoltura, más de 25 gramos.

Dos siglos más tarde, división, una trastienda y otra definitiva, deben tenerse presentes en la aplicación de la nueva ley.

En particular es la que dice relación con los cigarillos, tabacos y tabacos que se encuentran en las tabernas, almacenes o depósitos y que han satisfacto el impuesto con que los gravó la ley antigua número 3724; y la segunda que se refiere a ciertos mismos productos, existentes en las fábricas o aduanas, pero sin impuesto alguno.

En lo que concierne a este segundo aspecto, nada es menester explicar, toda vez que si se reduce a apli-

(PASA A LA PAG. 11)

En El Cairo habrían sido descubiertos los restos de una civilización antigua hasta ahora desconocida

EL CAIRO, 10.—Algunos representantes de la Universidad Egipcia sostienen haber descubierto en Maadi, suburbio de El Cairo, un sitio histórico que revela una civilización hasta ahora desconocida en el Egipto.

Se cree que es más reciente que la Edad Neolítica; pero inmediatamente precedente a las primeras dinastías reales de Egipto.

La capa inferior dejó ver cimientos de casas, edificios y fosas que permiten suponer que había un daval de habitaciones, mientras que las piezas de alfarería indican una civilización muy diferente del resto del Egipto contemporáneo.

Los habitantes se dedicaban indudablemente a la agricultura y ganadería, como indica los restos de bueyes, ovejas, cabras, cerdos, mamíferos salvajes, serpientes, pescados y granos que han sido desenterrados. (U. P.)

El Embajador de Gran Bretaña visitó a S. E. y al Canciller

El Embajador de Gran Bretaña, señor Henry G. Chilton, visitó ayer al Excmo. señor Ibáñez, con quien conversó algunos momentos.

Poco después el señor Chilton hizo una corta visita al Ministro de Relaciones Exteriores.

**Los Príncipes de Gales y Jorge llegarán hoy alrededor de las 9 al Callao**

En Lima se hospedarán en la Legación Británica. — Permanecerán tres días en esa capital

LIMA 10.—La Pacific Steam Navigation Company informa que el "Oropesa" salió de Paita anoche a las 21.30, y debe llegar al Callao mañana a las 6. (U. P.)

LIMA 10.—La All America Cables, cuyas oficinas de Paita cerraron las 21 de anoche, informa que el "Oropesa" salió de ese punto en las primeras horas de anoche para llegar al Callao en la mañana del miércoles. —

LIMA 10.—Los príncipes de Gales y Jorge llegarán mañana alrededor de las 9, al Callao, a bordo del "Oropesa".

Sus altezas reales serán recibidos a su desembarco por funcionarios del Callao, representantes del Ministerio de Relaciones Exteriores y altos jefes militares y navales.

En el resto del programa del día miércoles figura una recepción ofrecida por la colonia británica y comida por el señor Sánchez Cerro, que será servida en el Palacio de Pi

zarro.

Los príncipes piensan dedicar la mayor parte de los días jueves y viernes a jugar polo o golf. El jueves darán una comida en la Legación en pago de la ofrecida por el señor Sánchez Cerro.

El Ministro de Gran Bretaña, Mr. Charles H. Bentich, encabezará ma

nana la comisión de recepción. (U. P.)

## CUATRO AÑOS DE ACCION EN EL GOBIERNO CUMPLE HOY EL MINISTRO DEL INTERIOR

El personal de ese Ministerio le hizo objeto ayer de una cariñosa manifestación. — La labor del señor Frodden en la Cartera de Marina y en la Secretaría de Estado que actualmente sirve

LA LABOR DEL SR. FRODDEN

El año 1927, en tal día como hoy, el señor Frodden concurreció a la Moneda para prestar el juramento de su cargo de Ministro de Estado en la Cartera de Marina.

Desde el comienzo de su labor el nuevo Ministro se demostró como un verdadero intérprete de las ideas reformistas que el presidente en ejercicio defendía y luchaba.

Ofreció la manifestación el subsecretario del Interior, don Octavio Reyes Ugarte, a nombre del personal.

El señor Frodden, en cortas frases, agradeció esta muestra de amistad y simpatía que le rindieron los funcionarios que trabajan bajo su dirección.

Especialmente invitado concurreció el personal del Ministerio de Marina, quien, con un acertado encomio, inspiró y dirigió la modificación

de las leyes orgánicas que la rigen para dejarlas en concordancia con las manifestaciones de progreso que se constituyeron en las demás ramas.

El fruto de su trabajo fué la modernización de los servicios de defensa nacional, el establecimiento de un escalafón común y la dignificación de las labores que realizan los funcionarios que actualmente realizaban en calidad de cooperadores de la fuerza armada.

No hacía muchos meses que el Ministro se presentó a su cargo a esta obra, cuando el Gobierno requirió sus servicios para desempeñar, también, las funciones de Ministro del Interior. En ese cargo lo tocó presidir las elecciones de ese año, acto cívico que se desarro-

gó en el ambiente tranquilo y de abundante libertad, gracias al tacto con que abordó todos los asuntos inherentes a una campaña electoral.

Atacama tiene dos sistemas petroleros, si no tres, a distintas alturas y dos clases de petróleo: en las playas de Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá; pero será probablemente Atacama la primera región donde hará perforaciones, no sólo por allí abundantísimo el petróleo, sino que por el menor costo

de las transportes se podrá proveer a todas las oficinas.

El tráfico de petróleo mejorará las comunicaciones del Ferrocarril Longitudinal y de los ramales a las salitreras.

Atacama tiene dos sistemas petroleros, si no tres, a distintas alturas y dos clases de petróleo: en las playas de Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá; pero será probablemente Atacama la primera región donde hará perforaciones, no sólo por allí abundantísimo el petróleo, sino que por el menor costo

de los transportes se podrá proveer a todas las oficinas.

El tráfico de petróleo mejorará las comunicaciones del Ferrocarril Longitudinal y de los ramales a las salitreras.

Atacama tiene dos sistemas petroleros, si no tres, a distintas alturas y dos clases de petróleo: en las playas de Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá; pero será probablemente Atacama la primera región donde hará perforaciones, no sólo por allí abundantísimo el petróleo, sino que por el menor costo

de los transportes se podrá proveer a todas las oficinas.

El tráfico de petróleo mejorará las comunicaciones del Ferrocarril Longitudinal y de los ramales a las salitreras.

Atacama tiene dos sistemas petroleros, si no tres, a distintas alturas y dos clases de petróleo: en las playas de Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá; pero será probablemente Atacama la primera región donde hará perforaciones, no sólo por allí abundantísimo el petróleo, sino que por el menor costo

de los transportes se podrá proveer a todas las oficinas.

El tráfico de petróleo mejorará las comunicaciones del Ferrocarril Longitudinal y de los ramales a las salitreras.

Atacama tiene dos sistemas petroleros, si no tres, a distintas alturas y dos clases de petróleo: en las playas de Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá; pero será probablemente Atacama la primera región donde hará perforaciones, no sólo por allí abundantísimo el petróleo, sino que por el menor costo

de los transportes se podrá proveer a todas las oficinas.

El tráfico de petróleo mejorará las comunicaciones del Ferrocarril Longitudinal y de los ramales a las salitreras.

Atacama tiene dos sistemas petroleros, si no tres, a distintas alturas y dos clases de petróleo: en las playas de Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá; pero será probablemente Atacama la primera región donde hará perforaciones, no sólo por allí abundantísimo el petróleo, sino que por el menor costo

de los transportes se podrá proveer a todas las oficinas.

El tráfico de petróleo mejorará las comunicaciones del Ferrocarril Longitudinal y de los ramales a las salitreras.

Atacama tiene dos sistemas petroleros, si no tres, a distintas alturas y dos clases de petróleo: en las playas de Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá; pero será probablemente Atacama la primera región donde hará perforaciones, no sólo por allí abundantísimo el petróleo, sino que por el menor costo

de los transportes se podrá proveer a todas las oficinas.

El tráfico de petróleo mejorará las comunicaciones del Ferrocarril Longitudinal y de los ramales a las salitreras.

Atacama tiene dos sistemas petroleros, si no tres, a distintas alturas y dos clases de petróleo: en las playas de Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá; pero será probablemente Atacama la primera región donde hará perforaciones, no sólo por allí abundantísimo el petróleo, sino que por el menor costo

de los transportes se podrá proveer a todas las oficinas.

El tráfico de petróleo mejorará las comunicaciones del Ferrocarril Longitudinal y de los ramales a las salitreras.

Atacama tiene dos sistemas petroleros, si no tres, a distintas alturas y dos clases de petróleo: en las playas de Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá; pero será probablemente Atacama la primera región donde hará perforaciones, no sólo por allí abundantísimo el petróleo, sino que por el menor costo

de los transportes se podrá proveer a todas las oficinas.

El tráfico de petróleo mejorará las comunicaciones del Ferrocarril Longitudinal y de los ramales a las salitreras.

Atacama tiene dos sistemas petroleros, si no tres, a distintas alturas y dos clases de petróleo: en las playas de Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá; pero será probablemente Atacama la primera región donde hará perforaciones, no sólo por allí abundantísimo el petróleo, sino que por el menor costo

de los transportes se podrá proveer a todas las oficinas.

El tráfico de petróleo mejorará las comunicaciones del Ferrocarril Longitudinal y de los ramales a las salitreras.

Atacama tiene dos sistemas petroleros, si no tres, a distintas alturas y dos clases de petróleo: en las playas de Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá; pero será probablemente Atacama la primera región donde hará perforaciones, no sólo por allí abundantísimo el petróleo, sino que por el menor costo

de los transportes se podrá proveer a todas las oficinas.

El tráfico de petróleo mejorará las comunicaciones del Ferrocarril Longitudinal y de los ramales a las salitreras.

Atacama tiene dos sistemas petroleros, si no tres, a distintas alturas y dos clases de petróleo: en las playas de Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá; pero será probablemente Atacama la primera región donde hará perforaciones, no sólo por allí abundantísimo el petróleo, sino que por el menor costo

de los transportes se podrá proveer a todas las oficinas.

El tráfico de petróleo mejorará las comunicaciones del Ferrocarril Longitudinal y de los ramales a las salitreras.

Atacama tiene dos sistemas petroleros, si no tres, a distintas alturas y dos clases de petróleo: en las playas de Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá; pero será probablemente Atacama la primera región donde hará perforaciones, no sólo por allí abundantísimo el petróleo, sino que por el menor costo

de los transportes se podrá proveer a todas las oficinas.

El tráfico de petróleo mejorará las comunicaciones del Ferrocarril Longitudinal y de los ramales a las salitreras.

Atacama tiene dos sistemas petroleros, si no tres, a distintas alturas y dos clases de petróleo: en las playas de Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá; pero será probablemente Atacama la primera región donde hará perforaciones, no sólo por allí abundantísimo el petróleo, sino que por el menor costo

de los transportes se podrá proveer a todas las oficinas.

El tráfico de petróleo mejorará las comunicaciones del Ferrocarril Longitudinal y de los ramales a las salitreras.

Atacama tiene dos sistemas petroleros, si no tres, a distintas alturas y dos clases de petróleo: en las playas de Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá; pero será probablemente Atacama la primera región donde hará perforaciones, no sólo por allí abundantísimo el petróleo, sino que por el menor costo

de los transportes se podrá proveer a todas las oficinas.

El tráfico de petróleo mejorará las comunicaciones del Ferrocarril Longitudinal y de los ramales a las salitreras.

Atacama tiene dos sistemas petroleros, si no tres, a distintas alturas y dos clases de petróleo: en las playas de Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá; pero será probablemente Atacama la primera región donde hará perforaciones, no sólo por allí abundantísimo el petróleo, sino que por el menor costo

de los transportes se podrá proveer a todas las oficinas.

El tráfico de petróleo mejorará las comunicaciones del Ferrocarril Longitudinal y de los ramales a las salitreras.

# ¡Una verdad indiscutible!

Comprando en **Gath & Chaves**

...y aprovechando  
las magnificas  
ofertas de la

**Suprema Realización,** vale el  
doble

Aproveche  
estas  
Ofertas!



Trajes

blusa de brin rayado, colores firmes, 3 a 8 años

**\$ 10.50**



Camisas

en algodón inglés, cuello sport y media manga

**\$ 5.90**

Sandalias

"Orión", de rizo fletro, de  
nuestra incomparable  
marca "Gath & Chaves",  
modelo y colores de gran  
moda

**\$ 8.90**

Tirantes

confeccionados en elástico  
de primera calidad,  
**\$ 3.90**

Corbata

"Colmar", de seda fantasía,  
selecciones de última moda  
**\$ 3.80**

ZAPATOS

en box-calf superior, suela extra,  
horma muy cómoda, semi-cuadrada  
o semi-redonda, en negro guinda  
o rusa

**\$ 35.-**

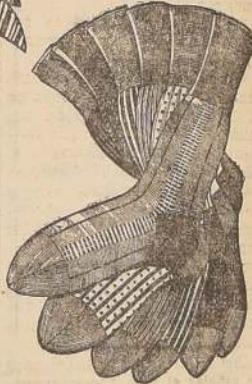
CALCETINES

hilo y seda fantasía, gran  
novedad de dibujos  
**\$ 2.70**

TRAJES

de algodón inglés puro lana, colores y dibujos novedosos, forros extra, a

**\$ 94.50**



CAMISAS

poplin blanco, con 2 cuellos y puños dobles

**\$ 18.90**

ZAPATOS

en box-calf superior, suela extra,  
horma muy cómoda, semi-cuadrada  
o semi-redonda, en negro guinda  
o rusa

**\$ 35.-**

**\$ 2.70**

El niñito **FISK** anuncia...



la llegada de una gran partida de Neumáticos y Cámaras FISK, dejados  
en la Aduana de Valparaíso por el vapor "Aconcagua".

Exijalos únicamente en las  
casas del ramo automovilista

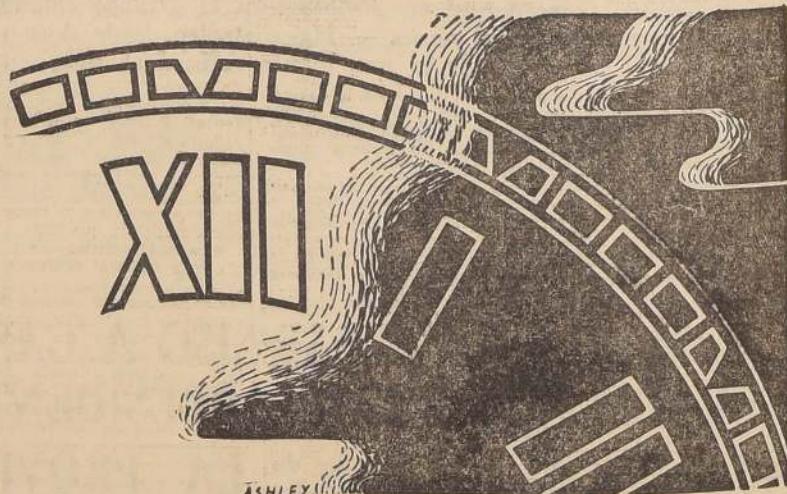
CASILLA 8036  
TELEFONO 64581

Vargas Molinare & Cía. Ltda.

TEATINOS 754  
SANTIAGO

Ct.—X

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"



El artificio de 1/400 de milímetro. Ha resistido intacío  
una infinita serie de experimentos. Con sus setenta años  
de existencia dentro de su diminuta cajita Vulcain es y será  
infalible. Ni el calor ni el frío más intensos le afectan en lo  
más mínimo. Su precisión es inmutable. El tiempo no ejerce  
influencia. Dentro de veinte años funcionará como ahora.  
Segundo por segundo, minuto por minuto y hora por hora.  
Vaya hoy mismo a la relojería y elija uno de los preciosos  
modelos. ¡Ya es hora que tenga Usted su Vulcain!

**RELOJES VULCAIN**

## LA NACION

Santiago, 11 de febrero de 1931

## LA CLAUSURA DEL PERIODO EXTRAORDINARIO

El Ejecutivo envió ayer tarde el mensaje que declara clausurado el periodo extraordinario de sesiones a que el Congreso fue convocado en octubre.

Si antes las asambleas parlamentarias encontraron el oido de las multitudes, mediante la oratoria, hoy se ven privadas de hacer lo mismo, porque no son asuntos de carácter doctrinario o político los que llenan las aulas: son problemas económicos, que exigen resoluciones rápidas y eficaces, y que imponen, más que palabras, una acción inmediata.

Asuntos que exigen labor técnica, no se prestan para las discusiones teatrales del hemicírculo parlamentario, las cuales resultan más bien un estorbo que una cooperación.

De allí que las antiguas fórmulas parlamentarias se hayan trocado por otras más de acuerdo con las necesidades presentes; y de ahí que no se pueda en el Congreso levantar empavesados de frases, ni perder el tiempo, sacrificándolo en el altar de las vanidades personales. Acción, presteza, aprovechamiento de las horas, conciencia exacta del deber primordial de cooperar al bien común mediante la dictación oportuna de leyes impregnadas de sabiduría, es lo que piden hoy los pueblos a sus representantes.

El Congreso actual ha comprendido bien esto que decimos y durante el periodo extraordinario ha trabajado silencioso y tesonamente: ha despachado más de 65 leyes, algunas de vital importancia, que han originado debates, a veces violentos, y que siempre impusieron estudio meditado; y las comisiones, desde el 21 de mayo último hasta ayer, emitieron 351 informes.

Ha sido, pues, una tarea fecunda que el país debe agradecer.

Si en algunas ocasiones hemos debido impugnar actuaciones de la Cámara, de algunos de sus miembros, ello fué porque momentáneamente abandonaron el camino de las nuevas fórmulas para retornar a las antiguas, que no cuesta poco olvidar; obedecemos al impulso de servir las doctrinas de nuestro credo democrático, y de contribuir al mantenimiento del prestigio de nuestro Poder Legislativo, que podía quebrantarse en la opinión pública.

Una vez nos vimos en el caso de señalar el giro inconveniente que se daba a la hora de los incidentes, a fin de detener la creencia falsa de que ella podría dedicarse a asuntos de mediano interés, y para llevar a los ánimos la idea de que la finalidad propia de tal hora, es dar oportunidades a la labor de crítica constructiva, que corresponde a los representantes del pueblo, y a la enunciación de proyectos o de ideas que pueden más tarde cristalizarse en leyes.

La reacción se produjo bien pronto, y la Cámara, que pareció encendida por algún tiempo, y entregada a discusiones enojosas por lo personales, volvió a sus elevadas tareas de legislar con prudencia y de estudiar los arduos problemas que el Ejecutivo le proponía.

Ha sido, pues, una larga jornada de trabajo la que se ha realizado durante el periodo extraordinario, promisoria de la obra fecunda que del Congreso esperamos en el próximo y más amplio periodo, que se iniciará el 21 de mayo.

## CUATRO AÑOS

En la persona del actual Ministro del Interior, don Carlos Frodden, se celebra en estos momentos el cuarto aniversario del llamado Gabinete de Febrero, o sea la combinación ministerial que, con el actual Presidente de la República por Ministro del Interior, emprendió la etapa verdaderamente ejecutoria de los postulados de la revolución de 1924-1925.

El señor Frodden inició en tal época sus labores gubernativas, a las que por primera vez llegaba, en el Ministerio de Marina; el entonces Ministro del Interior, coronel Ibáñez, tuvo en un entusiasta y eficazismo cooperador, y al ser exaltado a la Primera Magistratura le mantuvo, en aquella cartera, formando parte del cuerpo de sus colaboradores inmediatos.

Le ha correspondido al señor Frodden, hombre de Gobierno, realizar lo que por muchos años fue el ideal del hombre de mar, del oficial enamorado de su institución y vehemente impulsor del progreso de la Armada. Durante su gestión ministerial en el Departamento de Marina se consolidó y se ha llevado a cabo el vasto plan de la reorganización de la Armada conforme a las últimas exigencias de la técnica, y de la modernización de su material. Tarea es esta que, en el momento de ser llamado a las delicadas funciones de Ministro del Interior, ha entregado para su consumación y perfeccionamiento a las manos expertas y entusiastas del contralmirante von Schröder.

La mayor parte de sus cole-

gas del Gabinete de Febrero se encuentran en la actualidad sirviendo al país en otros campos de actividad. El cuarto aniversario de su llegada al Gobierno le encuentra en plena acción, dado a la tarea de dirigir el vasto organismo de las autoridades civiles de la República y de preparar la organización de los gobiernos locales, base del progreso y la prosperidad futura de las comunas.

Hombre de su época, extraño a las preocupaciones políticas y colocado en sitio eminente y de acción decisiva en esta era de profundas transformaciones, el señor Frodden ha demostrado frente a las situaciones, frecuentemente difíciles, inherentes a toda etapa de transición y evolución política y social, un temperamento en que la energía y la prudencia se concertan equilibradamente para alcanzar el éxito, para promover las soluciones acertadas y llevar a cabo los propósitos de regeneración pública del régimen ejecutor del programa revolucionario.

En el supuesto de que esos gobernadores pagaran su deuda en forma enteramente convenida, los contribuyentes de este país necesitarían solamente pagar el saldo de responsabilidad.

Al cabo de cuatro años de la labor ministerial puede considerarse plenamente satisfecho de los resultados obtenidos. La expectación que pudo rodearle al iniciar sus tareas, en un momento excepcionalmente delicado de nuestra vida pública, se ha transformado en una atmósfera de sólida confianza y general prestigio, nutridos por la efectividad de sus actos de gobernanza y la excelente ley de sus condiciones personales. Bajo tales auspicios entra al quinto año de su acción administrativa, la que desde febrero de 1927 viene absorbiendo todas sus horas, lo mejor de sus energías y el sumum de sus preocupaciones de patriota.

Todos los Estados modernos, bien organizados, procuran hacer hoy el mayor número de propietarios posibles; que cada cual sea el dueño de la casa en que vive o de la parcela de suelo en que trabaja. De ese modo satisfacen el sentimiento innato y natural del individuo hacia la propiedad, absolutamente necesario para el aumento de la riqueza pública de una nación.

De ahí que en nuestra Carta Fundamental, se consagre como principio la inviolabilidad de las propiedades, prescripción que ha sido la garantía que tuvo la inversión de dinero en nuestros campos, la cual ha permitido el desarrollo del progreso agrícola, y ha servido también para incrementar la edificación en nuestras ciudades.

En éstas, la Ley de la Habitación Barata; las leyes de Constitución de la Propiedad Austral y de Colonización Agrícola, en aquellos, ponen de relieve el espíritu del Gobierno: satisfacer el anhelo individual de ser propietario; establecer en forma clara los derechos a la propiedad, para no detener el progreso y fomentar el trabajo.

Sí creemos que cumple el Estado una misión social cuando estimula e incrementa el número de propietarios en las ciudades y en los campos, aun más propia y elevada nos parece su misión cuando resguarda los derechos debidamente adquiridos.

Advirtamos, además, que los

reales que mató a diario a tantos hombres? Sabemos muy bien que no podemos matar a nuestro capricho a los enemigos personales, pero la muerte sigue siendo la única venganza que existe.

Así como Hacemos todo lo posible para evitarlo, creemos que sea una cosa simple para nosotros? Aun no hemos llegado a eso y lo confundimos todo. Si queremos cambiar nuestras cabezas, háganlo, que se lo agradecemos.

Se produce en la sala un ruidoso desorden. Se oyen discusiones. Voces energicas. En vano el presidente qui-

tivas, a las que por primera vez llegaba, en el Ministerio de Marina; el entonces Ministro del Interior, coronel Ibáñez, tuvo en un entusiasta y eficazismo cooperador, y al ser exaltado a la Primera Magistratura le mantuvo, en aquella cartera, formando parte del cuerpo de sus colaboradores inmediatos.

Le ha correspondido al señor Frodden, hombre de Gobierno, realizar lo que por muchos años fue el ideal del hombre de mar, del oficial enamorado de su institución y vehemente impulsor del progreso de la Armada. Durante su gestión ministerial en el Departamento de Marina se consolidó y se ha llevado a cabo el vasto plan de la reorganización de la Armada conforme a las últimas exigencias de la técnica, y de la modernización de su material. Tarea es esta que, en el momento de ser llamado a las delicadas funciones de Ministro del Interior, ha entregado para su consumación y perfeccionamiento a las manos expertas y entusiastas del contralmirante von Schröder.

La mayor parte de sus cole-

gas del Gabinete de Febrero se encuentran en la actualidad sirviendo al país en otros campos de actividad. El cuarto aniversario de su llegada al Gobierno le encuentra en plena acción, dado a la tarea de dirigir el vasto organismo de las autoridades civiles de la República y de preparar la organización de los gobiernos locales, base del progreso y la prosperidad futura de las comunas.

Hombre de su época, extraño a las preocupaciones políticas y colocado en sitio eminente y de acción decisiva en esta era de profundas transformaciones, el señor Frodden ha demostrado frente a las situaciones, frecuentemente difíciles, inherentes a toda etapa de transición y evolución política y social, un temperamento en que la energía y la prudencia se concertan equilibradamente para alcanzar el éxito, para promover las soluciones acertadas y llevar a cabo los propósitos de regeneración pública del régimen ejecutor del programa revolucionario.

En el supuesto de que esos gobernadores pagaran su deuda en forma enteramente convenida, los contribuyentes de este país necesitarían solamente pagar el saldo de responsabilidad.

Al cabo de cuatro años de la labor ministerial puede considerarse plenamente satisfecho de los resultados obtenidos. La expectación que pudo rodearle al iniciar sus tareas, en un momento excepcionalmente delicado de nuestra vida pública, se ha transformado en una atmósfera de sólida confianza y general prestigio, nutridos por la efectividad de sus actos de gobernanza y la excelente ley de sus condiciones personales. Bajo tales auspicios entra al quinto año de su acción administrativa, la que desde febrero de 1927 viene absorbiendo todas sus horas, lo mejor de sus energías y el sumum de sus preocupaciones de patriota.

Todos los Estados modernos, bien organizados, procuran hacer hoy el mayor número de propietarios posibles; que cada cual sea el dueño de la casa en que vive o de la parcela de suelo en que trabaja. De ese modo satisfacen el sentimiento innato y natural del individuo hacia la propiedad, absolutamente necesario para el aumento de la riqueza pública de una nación.

De ahí que en nuestra Carta Fundamental, se consagre como principio la inviolabilidad de las propiedades, prescripción que ha sido la garantía que tuvo la inversión de dinero en nuestros campos, la cual ha permitido el desarrollo del progreso agrícola, y ha servido también para incrementar la edificación en nuestras ciudades.

En éstas, la Ley de la Habitación Barata; las leyes de Constitución de la Propiedad Austral y de Colonización Agrícola, en aquellos, ponen de relieve el espíritu del Gobierno: satisfacer el anhelo individual de ser propietario; establecer en forma clara los derechos a la propiedad, para no detener el progreso y fomentar el trabajo.

Sí creemos que cumple el Estado una misión social cuando estimula e incrementa el número de propietarios en las ciudades y en los campos, aun más propia y elevada nos parece su misión cuando resguarda los derechos debidamente adquiridos.

Advertamos, además, que los

## Lo que deben a Estados Unidos sus ex-aliados

Por REED SMOOT.  
(Presidente de la Comisión de Finanzas del Senado de Estados Unidos).

SON MAS DE 11 MIL MILLONES DE DOLARES.—A ESTADOS UNIDOS LA GUERRA LE COSTO 38 MIL MILLONES.

## (ESPECIAL PARA "LA NACION")

Yo no veo ninguna razón para que se efectúe la consolidación de las deudas que los gobiernos extranjeros tienen con Estados Unidos. Hablar de borrar esas obligaciones, es impropio y desgraciado, al mismo tiempo.

El pueblo norteamericano ya ha pagado en forma desproporcionada al costo de la guerra, y no debe aumentárselle la carga de las contribuciones para pagar deudas que corresponden a países extranjeros.

Los gobiernos extranjeros deben a Estados Unidos la suma total de 11.541.508.450 dólares hasta el 30 de noviembre de 1930. Durante el año fiscal de 1930 el Tesoro recibió pagos correspondientes a esas obligaciones ascendentes a 239.565.807 millones.

De este total se aplicaron 97 millones a las deudas de Estados Unidos con la guerra de Europa. Cuan-

do en la consolidación, las deudas que disponían los respectivos países, su comercio exterior y todos los demás factores que permiten apreciar la solvencia de un país. En ningún caso se exigió a una nación que pagara más de lo que era capaz sin poner en peligro su estabilidad financiera.

Con este sistema de consolidación se reducen los cargos por intereses en proporciones enormes.

A Bélgica se le permitió rebajar los intereses hasta 1.750 por ciento; a Italia, a 405 por ciento; y Inglaterra,

la más fuerte de las naciones deudoras, solamente está pagando 3.309 por ciento.

No obstante haber aceptado Estados Unidos términos tan favorables, concedió también un plazo de sesenta años para efectuar el pago de la deuda. No obstante. No obstante

que se estableció incorrecto que se estipula en su presupuesto que el pago está establecido, parece manifiestamente incorrecto que se estipula en su presupuesto que se toma sobre si las cargas que corresponden a otras naciones interesarán en la misma causa.

Yo lamento que algunos norteamericanos que no sufren las picaduras de las contribuciones, estén abogando para que se transfieran las deudas de Europa a su propio país.

Salvo que las naciones aliadas contribuyeron a las reparaciones a Alemania y cumpliendo sus obligaciones con Estados Unidos, el costo

del mayor conflicto del mundo recae sobre el pueblo norteamericano, que es el que tiene menos responsabilidad.

En el supuesto de que esos gobernadores pagaran su deuda en forma enteramente convenida, los contribuyentes de este país necesitarían solamente pagar el saldo de responsabilidad.

Hay en estas apreciaciones un grave error. Una convención esclarecerá a los deudores que corresponden a las cifras calculadas por la institución.

Entre algunos de esos comentarios, entre ellos de órganos representativos de la prensa, han exteriorizado su extrañeza ante la desproporción que existe entre las reservas y los beneficios que se conciben.

El legislador, con un sentido de precaución nunca lo suficiente, creó en su ley un beneficio que resulta en un perjuicio que los deudores de orden financiero harían en la práctica ilusorio, es decir, que confió en el buen criterio de los encargados de aplicarla para que se solidificase la situación económica del Seguro, median te la acumulación de fuertes reservas, fuese ampliándose y haciéndose más flexible la disposición estrecha de la ley.

Efectivamente, la Dirección del Seguro ha obrado dentro de estas directivas, en tal forma que podemos decir que, hoy por hoy, la situación de las pensiones de invalidez está regida por un criterio intermedio entre el precepto "absoluto" de la ley y el criterio "relativo" que existe.

En efecto, el periodo inicial de estas instituciones es de gran incertidumbre con respecto a su financiamiento. Aun en los países que han contado con una situación altamente perfeccionada, no ha sido posible, ni con la ayuda de datos extranjeros, establecer con

propietarios, en las ciudades forman un conjunto de personas que han buscado seguridad absoluta para la inversión de sus economías, producto muchas veces de una vida entera de trabajo, o para la inversión de capitales de personas que, por su estado civil o por su menor edad, deben cautelarse y rodearse de toda suerte de garantías.

Así, el anciano que ya no puede de trabajar estabiliza el fruto de sus economías en una pequeña propiedad, para vivir de su renta; la mujer viuda persigue el mismo fin, y los tutoras y curadores procuran invertir los capitales del pupilo en propiedades, para asegurarle una renta cierta y sin el riesgo de comprometer lo que tiene.

Este es el espíritu que informa toda nuestra legislación clival.

La constitución de una Asociación de Propietarios, como la que se proyecta por algunos vecinos de Santiago, si bien podría considerarse hasta cierto punto infociosa, porque el Estado está llamado a resguardarlos a todos los titulares de la propiedad.

Cabe, en este mismo punto, advertir que ha habido factores decisivos, derivados de los escasos medios existenciales de la ley, que han influido en la forma en que se han establecido las pensiones de invalidez y el desarrollo necesario y necesario de las reservas y las correspondientes ahorros en el futuro.

Estos bien, estos factores que han influido hasta el momento restrictivamente, se combinarán, a corto plazo, para obrar a la inversa. Así, por ejemplo, pronto tendremos pensiones del 75 o/o, o sea, máximas de \$ 499.99 mensuales y dentro de cuatro años de 100 o/o, o sea, de \$ 666.66 mensuales, y a ellas tendrán derecho mayor número de asegurados, por el aumento del porcentaje

de invalidez, y que, por lo tanto, debemos también

hacer notar que aun no se ha salido del 50 o/o del salario, o sea, de una pensión máxima de \$ 333.333 mensuales, por no contar los seguros con más de cinco años de cotización.

Estos bien, estos factores que han influido hasta el momento restrictivamente, se combinarán, a corto plazo, para obrar a la inversa. Así, por ejemplo, pronto tendremos pensiones del 75 o/o, o sea, máximas de \$ 499.99 mensuales y dentro de cuatro años de 100 o/o, o sea, de \$ 666.66 mensuales, y a ellas tendrán derecho mayor número de asegurados, por el aumento del porcentaje

de invalidez, y que, por lo tanto, debemos también

mantener a todos en jaque y empieza de nuevo.

—Degeneración? —Quién tiene la culpa? Vosotros. Vosotros debéis ser juzgados por un tribunal de soldados. Esto es lo que habéis hecho al sufrir la guerra. Encerrad a todos. Salid a la calle. ¡Qué habéis hecho! —Nadie nos pide que nos portemos como los soldados.

—Bueno, bien, estos factores que han influido hasta el momento restrictivamente, se combinarán, a corto plazo, para obrar a la inversa. Así, por ejemplo, pronto tendremos pensiones del 75 o/o, o sea, máximas de \$ 499.99 mensuales y dentro de cuatro años de 100 o/o, o sea, de \$ 666.66 mensuales, y a ellas tendrán derecho mayor número de asegurados, por el aumento del porcentaje

de invalidez, y que, por lo tanto, debemos también

hacer notar que aun no se ha salido del 50 o/o del salario, o sea, de una pensión máxima de \$ 333.333 mensuales, por no contar los seguros con más de cinco años de cotización.

Estos bien, estos factores que han influido hasta el momento restrictivamente, se combinarán, a corto plazo, para obrar a la inversa. Así, por ejemplo, pronto tendremos pensiones del 75 o/o, o sea, máximas de \$ 499.99 mensuales y dentro de cuatro años de 100 o/o, o sea,

# Vida Social

EN LA NATURALEZA DEL HOMBRE ESTA EL ODIAR A AQUELLOS A QUIENES HA OFENDIDO.

Tacito.

HOY  
Santos Desiderio y Lizaro.

MÁSANA  
Santos Damián y Julián.

MATRIMONIO CONCERTADO.— Ha quedado concertado en Vida del Mar, el matrimonio de la señorita Inés Ossa Polanco, con el señor Luis Recart Schmidt.

INVERSIONES REPRODUCTIVAS.  
Coloque su dinero en hipotecas al 12 por ciento, por Intermedio de Carlos Ossandón B., BANDERA 168. Vs. 18-F.

## LOCAL

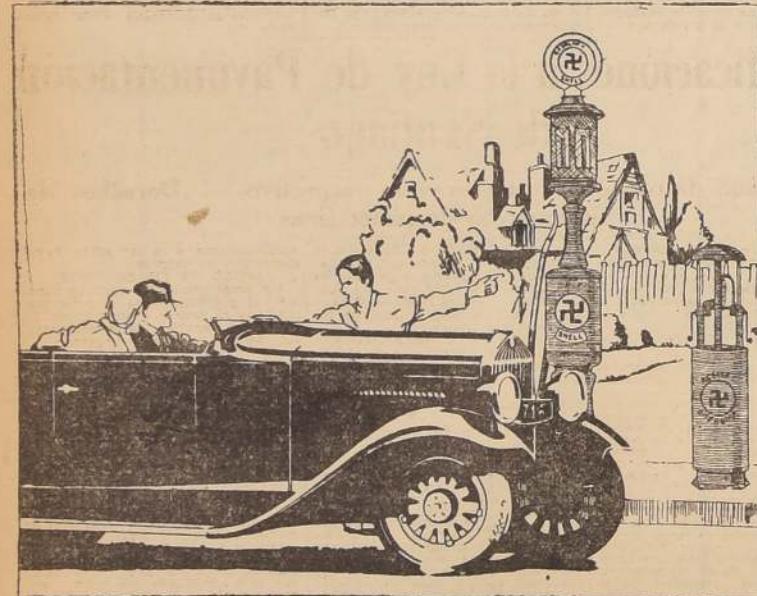
MODERNO, CON BUENA CASA-HABITACION, ARRIENDASE EN SAN DIEGO 219 Vs. 13-F.

El vello en el rostro femenino es un defecto capital. Eliminelo con el DEPILATORIO del Dr. MARTINS

Vs. X.

CASA AMOBLADA  
BAJOS LUJOSA, OFRESCO 3,000 MENSUALES  
CASILLA 1801 Vs. 12-F.

## MAYOR RENDIMIENTO Y ECONOMIA



**SON MUY POCOS LOS AUTOMOVILISTAS Que No Dan Importancia a Los Gastos Que Les Demanda Su Coche**

**S**I Ud. no es uno de ellos, debe saber que son ítems importantes los gastos por reparaciones y consumo de combustible.

Estos desembolsos pueden reducirse considerablemente cargando el coche con Gasolina "Shell" y Aceite "Energina". La combinación insuperable para mantener el motor flamante por muchos miles de kilómetros y darle el mayor rendimiento por litro.

La Gasolina "Shell" y el Aceite "Energina", son dos productos de refinación superior que usados conjuntamente permiten al automóvil desarrollar el máximo con el mínimo de gastos.

**GASOLINA & ACEITE SHELL & ENERGINA**

SHELL-MEX CHILE LIMITED

## MATRIMONIO CONCERTADO.—



Señorita Virginia Walker Rivas, cuyo matrimonio con el capitán Hernán Cortez M. ha quedado concertado últimamente.

EN MIRAMAR.— Entre los asistentes a la playa de Miramar, hemos anotado las siguientes familias: Walker de Bravo, Salas Edwards, Mont Delano, Correa Sanfuentes, Gandleria de Tocornal, Ossa Matteo, García de la Huerta Monte, Chacabuco, Mardia Muñoz, Rodríguez, Maldonado Zafarru, Undurraga, Riesco, Ossa de Matte, Lyon Hidalgo, Mattheus de Dávila, Bernales Elizalde, Novas Valdés, Abascal de Sanfuentes, Silva de Senoret, Buzaguirre Montes Va., Irarrázaval de Márquez de la Plata, etc., etc.

TOMA DE HABITO.— Hoy, a las 9, se llevará a efecto en el convento de la Casa Central Protectora de la Infancia, Hijas de San José, la toma de hábito de Sor Domitila del Corazón de Jesús, en el mundo, Marina Hidalgo Villarreal.

VIAJEROS.— Han partido: A Curacaví, don Carlos A. Brull P. y familia, y don Rómulo Alvarez.

Al mismo punto, la señora Martha Brull de Ospio y hijo.

—A San Antonio, los señores Hernán Urzúa Walton y Humberto Piñero Walton.

—A Valparaíso, la señora Elvira Espina de Cabrera, acompañada de sus hijas Carmen y Loreto.

—A Viña del Mar, el señor Antonio Kovacevik, señora Amanda Bezanilla de Kovacevik y señora Amanda Bezanilla Black.

—A "El Monte", la señora María M. de Escala y señora María Casas Polloni.

—A Cartagena, don Ernesto Jensen Portales.

—A Zapallar la señora Esther Ramon de Balmaceda y sus hijas Carmen e Inés.

—Del mismo punto ha regresado don Eugenio Guzmán Larrain.

—Ha regresado del fundo Los Bollos, don Eduardo Espinoza N.

—De Viña del Mar la señora Adriana Martínez Kenockaert.

—A Quinta, han partido don Luis Pray T., don Alfredo Recart S. y don Marcos Rodríguez.

NACIMIENTO.— Ha nacido un hijo de don Ismael Ruiz Tagle A., y de la señora Amelia Léniz de Ruiz Tagle.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN MÉRITO.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

EN CONSTITUCIÓN.— Veranean en Constitución, las siguientes familias: Valdés Paul, Vial Rosas López Letelier, Cousiño Mac-Iver, Letelier Infante, Barros Rodríguez, Echeverría Urrutia, Santa María Ovalle, Sanfuentes Fernández, Cruz de Gómez, Recabarren García, Venegas Harbin, Gómez Gajardo, García Huidobro, Herre, Muñoz, Benítez, García de Gómez, Patiño Ovalle, Rodríguez Merino, Moreno de Velasco, Ugarte Valdés, Leiva Ilanes, Ilanes Vara, etc.

# Mis experiencias en la guerra mundial

Por el General JOHN J. PERSHING  
Comandante en Jefe de las Tropas Expedicionarias  
Norteamericanas en la Gran Guerra.

"puede ser vital para el desenlace de la guerra".

El Rey Alberto de Bélgica aguarda al general Pershing, mientras la banda de músicos interpreta por cuarta vez el himno norteamericano. — La familiaridad de los diputados yanquis sorprende agradablemente al Monarca belga. — El general Pershing se queja a M. Clemenceau. — Asevera que "los franceses no actuaron con sinceridad". — Llégase a un acuerdo con el general Petain.

## (ESPECIAL PARA "LA NACION")

El programa de nuestros preparativos para el envío de tropas debidamente acondicionadas, adolecía de gran número de defectos que se vieron con toda claridad por el estado de las fuerzas que iban llegando a Francia en diciembre de 1917. Su instrucción era muy deficiente; no podía dudarse ya que mis recomendaciones sobre la debida atención en Washington insistía en que se cifraran a los mandos propuestos por los más cuidadosos y competentes las indicaciones de fusil y bayoneta. Hasta hincapé en el desarrollo de tácticas guerreras en campo abierto; pero los soldados venían en un estado bastante lastimoso. Lo mismo ocurría con los oficiales, faltos de preparación técnica. Con la ayuda de militares franceses e ingleses, establecí una escuela de instrucción especial para las clases, disponiendo así cursos de tres meses a los recién llegados de Estados Unidos. Nuestro curso de ejercicios consistió en: 1) Prácticas en el uso de varias armas, con ejercicios tácticos para grupos limitados; 2) Un mes de iniciales y compañía de divisiones y batallones; 3) Operaciones combinadas de infantería, artillería y aviación en el área de maniobras.

de las orquestas extranjeras que se aireven con nuestro himno. Se ocurría la desagradable idea de que iba a llegar tarde. Mi ordenanza luchaba desesperadamente para calzar la otra bota que faltaba. El ayudante volteó a asomarse a la puerta. Esta vez me habló esforzándose por que todos los miembros de la escuela oyeronlo decir con voz temblorosa:

— Señor... el... el Rey está aquí... afuera, ofreciéndole el saludo!

Era demasiado. Yo y los que estábamos detrás empezámos a reír mandando gritos. No podíamos contenernos. Hasta el presidente, un hombre que no sonría siquiera, se contagió. Mas, con esto no salimos del apuro en que nos hallábamos. En el interior la banda continuaba tocando por la suerte vez nuestro himno nacional. En este mismo momento poníos los pies en los escalones de mi vagón, que me encontraba cerca del de Su Majestad, abotonando mi gabán con una mano, mientras que con la otra saludaba.

Mi presencia sirvió para que la hacer lo posible por que mi estancia en sus notas y de nuevo volvió a tocar "The Star Spangled Banner". Algunos meses más tarde me sentí tan valiente y suficiente para explicar a los Reyes belgas lo ocurrido. Ambos celebraron el incidente, riendo muchísimo al escuchar mi relato.

"Visita a los Reyes belgas en sus campamentos de Dunkerque, el sábado".

**CONDECORADO POR EL REY ALBERTO**

Después de inspeccionar la compañía que rendía honores, nos dirigimos a la residencia real, donde la Reina nos recibió, procuramos hacer lo posible por que mi estancia fuese agradable. Durante el almuerzo, depatimos amigablemente. Poco

satisfacción de mi Edecán, coronel Boyd, empecé a hablar en francés con los Soberanos belgas, aun cuando estoy seguro que lo hice pésimamente. Después de comer, el Rey Alberto me presentó al anunciar que deseaba conferenciar con la Orden del Gran Cordon de la Monarquía. Empecé a titubear. No sabía cómo decirle que nos está prohibido recibir condecoraciones extranjeras, pero él me interrumpió. Me propuso que la aceptara condicionalmente.

Por la tarde el Rey Alberto y su hermano el príncipe de Gales se dirigieron a su cuartel general. Llegó a visitar su cuartel general, y yo le expliqué el alcance de las operaciones belgas y lo limitado de sus fuerzas. Sus posiciones estaban ocupadas únicamente por seis divisiones, las que valientemente se habían

bretado. Uno llegó a darle cariñosas palmadas en la espalda, al mismo tiempo que le decía:

—Majestad, usted es un tipo verdaderamente simpático y en nuestra patria se le admira sinceramente.

Le expuse que los diputados eran

monarcas los convirtió en los héroe más destacados de la guerra.

**UNA NOTA DESAGRADABLE**

Al regresar a mi cuartel general en Chaumont recibí un cablegrama



Ninos franceses presencian el paso de tropas norteamericanas por una de las aldeas cercanas al frente.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

Discutí de nuevo con Petain la necesidad de una participación.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención a las incontables instancias de franceses e ingleses en el sentido de que nuestras operaciones se uniesen a las de ellos. Indicaba los temores de los aliados en presencia de una nueva y vigorosa ofensiva germana, a la vez que trasluce la influencia ejercida por los líderes franco-británicos.

En realidad, de lo que se trataba era formar divisiones francesas con soldados norteamericanos y aún cuando decían se nos permitía retirarnos cuando lo juzgásemos conveniente, en el momento de tomar medida similar. Me negaba prestar más atención

# IMPERIO

**HOY** A las 6.15 y  
10 P. M.

EMPRESA GRAZIOLI - QUENDOZ —  
PRECIOS DE VERANO

Plateas ... \$ 4.40  
Tertulias ... \$ 3.30  
Paraiso ... \$ 2.00

HOY VENGA Ud. A REIRSE DE LA CRISIS,  
A BOTAR LA NEURASTENIA Y A GOZAR  
COMO UN CHINO REPUBLICANO CON  
ESTE FEROZ SUESO.

## SIMULTANEAMENTE

**HOY** en Especial, 6.30  
y Noche, 9.30

En una grandiosa y estupenda

**Función Popular!**  
**A \$2.20 Platea**

Los concurridos teatros favoritos:

**COLISEO, POLITEAMA,  
NACIONAL y SETIEMBRE**

exhibirán la mejor película



Habla y  
Cantada en  
Castellano

El drama de un audaz  
y romántico bandolero,  
que arriesgó mil veces su  
vida por un beso de  
amor y cantaba como un  
rriquezor.

El público se deleita  
oyendo cantar pre-  
ciosas canciones de amor,

**EL PRECIO  
DE UN BESO**

Interpretada por la célebre actriz

**MONA MARIS**

y el tenor de la voz de oro

**José Mojica**

(SOLO PARA MAYORES)

NOTA.—En el T. Politeama se reparten helados a los asis-  
tentes de Platea y Balcon.

**Teatro REPUBLICA**

EMPRESA DR. FELIX SALVADOR SANFUENTES S.

HOY — "METRO-GOLDWYN-MAYER" PRESENTA A

— GRETA GARBO —

EN EL GRAN DRAMA DE PASION Y DE INTRIGA (sonoro)

“La Dama Misteriosa”

PLATEA, \$ 2.20

"WESTERN" 1931, proyección y acústica insuperables.

ESTRENO FORMIDABLE DE LA "UNIVERSAL", obra impresionante, en la cual se ve que al margen del orden y de la ley, la escoria social fertiliza un mundo monstruoso que lo mina y amenaza todo, obra dramática de poderosa e irresistible atracción, que tiene como punto central, la figura de una mujer bella, víctima de su propia hermosura. Creación magistral de

MARY NOLAN, EDWARD G. ROBINSON, OWEN MOORE Y ROCKCLIFFE  
PRODUCCION ASOMBROSA DE TOD BROWNING. — (Sólo para mayores de quince años)

# FUERA DE LA LEY

**HOY-PRINCIPAL**

EMPRESA CHILENA  
FRANCISCO Y FELIX SANFUENTES SMITH.

La despampanante crea-  
ción del coloso de la far-  
sa: :: :: :: :: ::

**En el Hoyo**  
**SYD CHAPLIN**

## GUIA DEL ESPECTADOR

### TEATROS

ESMERALDA.—Compañía Maresca-Lubrasa.—Noche: El Desfile de Amor.

SANTIAGO.—Compañía de comedias Otero-Aguirrebeña.—Vermouth: Un carril por la banca. Noche: El Señor Adrián, el primo.

VICTORIA.—Vermouth: El Místico. Noche: Una mujercita seria.

CINES

AVENIDA.—Vermouth y noche: El Príncipe del Dólar, por Charlie Chaplin y Polizontes, por Laurel y Hardy.

AVENIDA MATTIA.—Vermouth y noche: El amor nunca muere, por Gary Cooper, y La Magia de la Mujer, por Lew Stone.

ATENAS.—Vermouth y noche: El que odió a las mujeres, y Regocijo, por Bert Liltel.

APOLO.—Vermouth y noche: La conquista del dorado (2a), y Be-  
dición de Jehová.

BOLIVAR.—Vermouth y noche: La Novia de Primavera, por Jeanne Mac Donald.

BRASIL.—Vermouth y noche: La Dama Misteriosa, por Greta Garbo.

COLISEO.—Vermouth y noche: El precio de un beso, por Mona Maris y José Mojica.

CAPITOL.—Vermouth y noche: Viva el peligro, por Harold Lloyd, y el nieto de su abuelo.

COUSINO.—Vermouth y noche: Ironías de amor, por Conway Tearle, y La conquista del Dorado (2a).

CARRERA.—Rotativa: Ensueños, por Janet Gaynor y Charles Farrell.

DELICIAS.—Vermouth y noche: Los senderos del crimen, por el pso. Rayo de Plata, y Sansón del Circo (2a), por Jos Bonomo.

DÉCIMO.—Vermouth y noche: Anna, nie y vive, por George Jessel.

DÍEZ DE JULIO.—Vermouth y noche: La Novia de Primavera, por Jeanette Mac Donald.

EXCELSIOR.—Vermouth y noche: Sin novedad en el frente.

IDEAL CINEMA.—Noche: Grandes marcha de box.

IMPERIO.—Vermouth y noche: Fuera de la ley, por Mary Nolan.

INDEPENDENCIA.—Vermouth y noche: La Novia de Primavera, por Jeanette Mac Donald.

IMPERIAL.—Vermouth y noche: Paramount de gala, por Maurice Chevalier.

LATORRE.—Vermouth y noche: Pecado redentor, por Dolores Costello, y Con la suerte en el anca, por Bob Sterl, y cómicas.

MINERVA.—Vermouth y noche: Cuando pasa el amor, por Anita Page.

NACIONAL.—Vermouth y noche: El precio de un beso, por Mona Maris y José Mojica.

OTTÓGGIN.—Vermouth y noche: La Novia de Primavera, por Jeanette Mac Donald.

POLITEAMA.—Vermouth y noche: El precio de un beso, por Mona Maris y José Mojica.

RIALTO.—Vermouth y noche: Más fuerte que el amor, por Ricardo Cortez y William Collier Jr.

ROGELIO UGARTE.—Vermouth y noche: Celos que salvan, por Constance Talmadge, y Fuegos de artificio, por Hoot Gibson.

SETIEMBRE.—Rotativa: a las 3. La bailarina diabólica, por Gilda Gray. Vermouth y noche: El precio de un beso, por Mona Maris y José Mojica.

SAN MIGUEL.—Vermouth y noche: El Rápido de Siberia, por Eddie Heribet.

SPLENDID.—Vermouth y noche: Affaire de Amor, por Billie Dove, Antonio Moreno, y canciones en castellano por Segurado.

**VIERNES  
-PRINCIPAL-**



**VICTORIA-HOY**

COMPANIA DE COMEDIAS NARCISIN PLATEA ... \$ 5.50  
TERTULIA ... \$ 3.30

ESPECIAL A LAS 6.30

**El Místico**

Creación genial de NARCISIN

NOCHE A LAS 9.45

**Una Mujercita Seria**

de Armand y Jervillón

## HABLADA Y CANTADA

SE ESTRENA UNA COPIA NUEVA DE

**EL FANTASMA  
- DE LA OPERA -**

LA MAGISTRAL EXTRA UNIVERSAL, TOMADA DE LA NOVELA DE GASTON LEROUX, CON

**LON CHANEY  
MARY PHILBIN  
NORMAN KERRY**

SUPER SONORA UNIVERSAL

**PASADO MAÑANA VIERNES en el  
IMPERIO**

El Fantasma! Con la voz de un ángel, la mente de un genio, el alma de un monstruo y la faz que nadie puede ver sin horripilarse. — Amor que batalla con el misterio y desafía a lo desconocido! — Drama impresionante en el mágico ambiente de la Gran Ópera de París!

**El FAUSTO  
de GOUNOD**

en todo el esplendor de su música genial

**BOLIVAR VERMOUTH Y HOY**

La grandiosa producción ARTISTAS UNIDOS, totalmente Hablada, Cantada y Musicada:

**La NOVIA de PRIMAVERA**

por la famosa cantante JEANETTE MACDONALD.

ESTRENO ABSOLUTO EN EL BARRIO

**TEATRO RECOLETA - HOY**

Empresa Sancho y Lozano Ltd.—Av. Recoleta esquina de Domínguez

GRAN DIA POPULAR ARTISTICO - MUSICAL SOSTENIDO POR LA

ADMIRABLE Y APLAUDIDA ORQUESTA DEROSA q por la hermosa

creación de la célebre GLORIA SWANSON.—(Platea: \$ 1.80)

**AMOR QUE PECA**

(PARA MAYORES)

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

# HOY SPLENDID

EL CINE QUE TRIUNFA NUEVAMENTE.

Adquiera temprano su localidad numerada

BOLETERIA ABIERTA TODO EL DIA.



"El desfile del amor" irá esta noche en el Esmeralda

Una gran concurrencia asistió anoche a la función de beneficio de "El desfile del amor" en el teatro Esmeralda. La señorita Diana de Maresca-Lubrasa largamente ovacionada cumplió su promesa de que todo lo que el público deseaba manifestar su simpatía hacia ella encantadora artista.

Algo gavilán" gustó muchísimo a los espectadores, que hicieron vibrar varias escenas.

Isabelita Ruiz actuará desde el 21 de febrero hasta el 3 de marzo en el Politeama

A fines de la semana entrante llegará a Chile Isabelita Ruiz, para debutar el 21 en el teatro Politeama, donde permanecerá hasta el 3 de marzo.

Durante su corta temporada, la hermosa artista española nos dará a conocer su nuevo repertorio de danzas y canciones.

En su interpretación, Isabelita

La Compañía Nacional en cooperativa debutará el viernes 13 del presente en el Teatro Cousiño

La compañía nacional en cooperativa que con tanto éxito ha estado dando en el teatro Excelsior, para el viernes próximo a ocupar el escenario del teatro Cousiño, donde hará una corta temporada de sain-

tes y comedias escogidas por la Sociedad de Autores Teatrales de Chile.

La obra de presentación será la comedia "Melenita de Oro", donde

Compañía tiene un lindo campo de acción.

A modo de premio, a los que seguirán "Malitina" con las mujeres,

"Golondrina" de N. de la Sota;

"Caprichito" de Malbrán y Campaña;

"El Último adiós", de Carola Baskin; "Dobos hambrientos", de Matías Soto; "Tres amigas", de Achachayol;

de Carola y González; "La comedia trunca", de Alejandro Flores.

**RAFF**  
—COCOA—  
PEPTONIZADA  
RECOMENDADA  
POR TODOS  
LOS MÉDICOS

TEATRO SANTIAGO  
COMPASIA OTERO AGUIRREBENA  
EL MEJOR Y MAS DIVERTIDO  
ESPECTACULO  
PRECIOZAS POPULARES  
HOY — MIERCOLES — HOY  
Vermouth. El mayor éxito cómico de la temporada.

"UN CARRIL POR LA BANCA" creación de su autor, Leónco Aguirrebeña.

NOCHE: Tres actos de hilaridad continua.

EL SEÑOR ADRIÁN EL PRIMO

EL SEÑOR ADRIÁN EL PRIMO

EL ORGULLO DE ALBACETE.

Este viernes, se estrenó cómico,

EL ORGULLO DE ALBACETE.

Por \$ 2.20

SE PUEDE VER

HOY EN EL

BRASIL

— GRETA GARBO

EN SU ESTUPENDA CREA-

CION SONORA

LA DAMA

Misteriosa

(Para mayores) T-X

Los números lo demuestran!

Está demostrado por las estadísticas de las poblaciones, que la diarrea causa un número altísimo de defunciones. Esto demuestra, mejor que nada, el peligro que cada persona corre, teniendo diarrea. La mortalidad infantil a causa de la diarrea es enorme. Por lo tanto, Madres, ¡Cuidado con la vida de vuestros hijos! Procurad que se curen pronto y eso lo podréis alcanzar empleando

las Tabletas de Eldoformo

M R A base de tanino y levadura que evitan los trastornos gástricos regularizan la función del intestino, procuran una buena digestión y hacen recuperar al cuerpo el peso perdido por la diarrea.

**Eldoformo**

LA ENORME CANTIDAD DE "AVISOS ECONOMICOS" QUE A DIARIO REGISTRAN LAS PAGINAS DE

"LA NACION"

bastan para probar su eficacia. Cuando necesite publicar un "Aviso Económico" con provechosos resultados, sírvase de esta experiencia

"El orgullo de Albacete"

En esta semana Leónco Aguirrebeña y su Compañía del Santiago reestrenarán la graciosa obra de Paso y Abati titulada "El orgullo de Albacete" en que este notable primer éxito cómico tiene una labor destacadísima.

"El orgullo de Albacete" es una pieza que está concebida como modelo de gracia e ironía, y hay en ella personajes y episodios de eficacia teatral indiscutible.

"Contente Clemente"

Este título es el de una graciosa pieza de Antonio Paso, que nos dará a conocer a fines de la semana la celebrada compañía de comediantes Otero-Aguirrebeña.

Como se ha visto, la dirección artística de este sencillo viene demostrando su originalidad y una criterio plausible en la elección de las obras y esta vez lo confirmará con el estreno que anunciamos.

"Contente, Clemente" irá en la nocturna del sábado, según se nos dice.

**DIECIOCHO**

Fox presenta la producción sonora, hablada y cantada

HOY — TARDE Y NOCHE

**AMA, RIE Y VIVE**

POD —

Janet Mackenna,

Lila Lee

y George Jessell

T-X

**REAL HOY**

Western Electric SONORA

Platea \$ 5.50

El grandioso suceso de ayer, la magna y sorprendente comedia "Paramont", que proporcionó admiraciones en el público y que dio lugar a los más encantadores comentarios, obra que es de grata memoria a las chiquillas y que interesa a los hombres, (solo para mayores).

**Bulcísima**

POR Nancy Carroll

Venga a ver

"BULCÍSIMA"

La Paramount y el Real no defraudan nunca. Son entidades que cumplen lo que prometen.

En "BULCÍSIMA"

una encantadora muchacha, cargada de aventuras, después de haber sido actriz de teatro, llega a un cine moderno integrado en el que sigue la co-edición y es la directora del establecimiento. Su corazón juvenil no se enfria. El puesto que le toca es el de directora de cine, alcanza a triunfar su alma de muchacha y un buen día, siendo directora, se enamora de uno de los alumnos.

Y a estas alturas vienen los conflictos, las escenas de extraordinaria sensación y lo más sabroso de la película.

NUESTROS DOS LLENOS DE AYER CONFIRMAN UNA VEZ MAS, QUE EL TEATRO DE MAS PUBLICO ES EL

TEATRO SPLENDID.

6.45 y 9.45, LA PELICULA DE EXITO. EL MAS HERMOSO DRAMA DEL CINE:

# Affaire de Amor

CREACION DE LA DIVINA Y ADORABLE  
**Billie Dove**

Bajo para mayores de 15 años.

No recomendable para señoritas.

FIRST NATIONAL

Exclusividad

Max. Glucksman.

Hoy última popular por la Compañía Nacional en el Teatro Excelsior

Alegria y buen humor habrá en el festival de carnaval de los teatros Coliseo, Esmeralda y O'Higgins

"Una mujercita seria" estrena esta noche

Narcisín en el Victoria

EN LA VERMOUTH: "EL MISTICO"

El interés que había despertado en el público el anuncio de "El mítico" por Narcisín, se tradujo en una abundante concurrencia para el estreno.

Para la nocturna de hoy anuncia la compañía el estreno de una de las comedias más agradables de su repertorio: "Una mujercita seria".

Afortunado acierto de Armond y Jerry

villón, cuya versión española pertenece a don José Cadenas.

Hay en esta obra, además del estudio satírico de los costumbres modernas, riqueza dramática de ideas que se dan a través de toda la obra y que tiene aspectos desconocidos, de verdadera paradoja, en la conclusión a que llega el argumento.

Mañana estrena Narcisín "La Prisionera"

La Compañía de Narcisín en el Victoria estrena mañana la obra que en su desarrollo creciente ha llegado a presentar a sus seguidores una gran variedad de personajes y situaciones. Como se trata de un tema audaz, la empresa se hace un deber en anunciar que esta obra no es recomendable para se-

pres que ha traído la post-guerra fioritas.

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

El 17 de este mes reaparece en el Esmeralda la Compañía de Revistas de

Mario Benard

# Curtius no cree posible una unión económica que encierre a todos los países de Europa

La aceptación de Rusia a participar en los debates sobre el proyecto Briand

(ESPECIAL PARA "LA NACION")

PARIS, 10.— La aceptación de Rusia a la invitación de la Liga de las Naciones para tomar parte en las conferencias agrícolas, relacionadas con el proyecto de Federación Europea, el 23 y 26 del presente, complica la situación más bien favorable actualmente los Estados del Danubio y otros países pequeños recomendando la prohibición de la internacionalización de productos rusos para impedir la inundación de los mercados en el futuro.

La prensa francesa francesa hace una campaña análoga, y hasta el diario semanal "Le Temps" dice.

"Como las exportaciones rusas son apropiadas para el trabajo de los ferrocarriles, el mundo debe combinar para excluir la competencia incorrecta."

"La inundación de los mercados por productos rusos hace lenta la producción y causa la desocupación en dondequiera que sea admitida libremente."

"Francia debe autorizar las importaciones rusas en las mismas proporciones en que las mercancías francesas son exportadas a Rusia."

A medida que se acerca la fecha de las conferencias, Francia aparece como un salvavidas para el proyecto de crédito agrícola como una ayuda para la solución del dilema de la sobreproducción.

Se cree que Alemania cambió su actitud por trigo del Danubio, pero Francia prefería la libertad de comprar trigo de mejor calidad de América.—RALPH HEINZEN.

## ESTADOS UNIDOS

Declaraciones de don Pablo Ramírez sobre las negociaciones de la Cosach

NUEVA YORK, 10.— Una declaración emitida por el señor Pablo Ramírez dice que las negociaciones sobre la Cosach aún no se han finalizado; pero que continúan en forma satisfactoria sobre la siguiente base general:

La emisión de bonos por valor de 42,000,000 de dólares que sería autorizada por la Cosach para la consolidación de la industria salitrera chilena.

De esos bonos \$4,000,000 serían ofrecidos en Nueva York y Londres. Los bonos irán garantizados por un tributo que pagará cada tonelada de salitre que se exporte hasta llegar a cierta suma máxima a partir de la cual las exportaciones quedarán libres.

El señor Ramírez desmintió energéticamente la información publicada por un periódico de París de que los bonos llevarían la garantía del Gobierno de Chile.

El último nunca ha sido considerado, dijo — y ciertamente, no así dada. — (U. P.)

## FRANCIA

El programa naval de 1931-32

PARIS, 10.— De buena fuente es sabido que el Ministerio de Marina ha comenzado el programa naval de 1931-32, que será presentado a la Cámara a fines de semana.

En el programa se pide la construcción inmediata de buques con un total de 45,000 toneladas. Entre dichas cifras figuran: un crucero de combate de 23,300 toneladas; un crucero ligero de 7,000 toneladas; otro crucero ligero de 6,500 toneladas; un destructor torpedero de 2,400 toneladas; y un submarino tipo "Surroul", de 2,200 toneladas.

En el presupuesto se calcula un gasto de 2,836,474,364 francos, cifra superior en 110,000,000 a la que figura en el presupuesto de 1930-31.

En mensaje del Ministerio de Marina al Congreso dice que Francia en 1930, ha lanzado al agua un total de 26,675 toneladas en buques de guerra, en submarinos, misiles, que Italia ha sumergido 54,370 en buques y 4,920 en submarinos. — (U. P.)

PARIS, 10.— Los fascistas se apresuraron hoy en el Reichstag lanzando tres veces al tiro gritos y con los brazos levantados a la manera fascista.

Los diputados de la izquierda los aplaudieron y los aplaudieron a los diputados afectos al Gobierno ocupaban totalmente los bancos del frente, mientras que los de los fascistas, nacionalistas y del grupo agrario se quedaron en el fondo del Parlamento en el poder que les convoca en sus medios legales, en la comisión de las futuras Cámaras y en la limitación de su cometido destinado al problema total y capital del régimen que hay en Espana.

Después de un momento de silencio, Alcalá Zamora afade: "¡Viva el proletariado! No ya por vencer, que la victoria es asumida, sino que la paridad de armamentos esencial para asegurar la paz europea y muy secundariamente y rara vez de mi proceso". — (U. P.)

BERLIN, 10.— Los fascistas se apresuraron hoy en el Reichstag lanzando tres veces al tiro gritos y con los brazos levantados a la manera fascista.

Y DEL VIENTO DE FRANCO A BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 10.— El Centro Republicano Español organizó una reunión política en la sede del Comité de los españoles de Buenos Aires.

BERLIN, 10.— El diputado hitlerista Franz Stoeber renunció la Vice-Presidencia del Reichstag. Dijo que los fascistas manifestaron al pueblo que todas las leyes dictadas por el Comité de los españoles de Buenos Aires eran de acuerdo con la reforma del procedimiento parlamentario aprobada ayer.

Los comunistas anunciaron que no se pliegarían a la separación.

BERLIN, 10.— Curtius pidió in-

Así lo manifestó ayer en un discurso que pronunció en el Reichstag. — Las declaraciones que hizo afianzan la posición del Gobierno de Bruening. — Los fascistas, nacionalistas y agrarios abandonaron la sala de sesiones en señal de protesta por las medidas parlamentarias adoptadas recientemente. — Prometieron que participarían en los debates cuando lo estimaran conveniente. — Así el Gabinete Bruening se encuentra sin oposición en el Reichstag. — Texto de las declaraciones del Ministro de Relaciones

CHEMNITZ, 10.— La organización local hitlerista ha colocado carteles en todas las calles con una orden de movilización, redactada en estilo militar, que refiere a que las organizaciones representantes de la Reichsbanner están, según dice la orden, preparando una guerra civil. Por esto ella se llama a todos los alemanes a ponerse camisa, café y unirse a los destacamentos de estaque de los hitleristas.

La muchedumbre ha leído con gran excitación estos carteles. — (U. P.)

MUNICH, 10.— La policía allanó el centro histórico del segundo jefe de los descamisados, el ataque de los nazis, Schneider, y abrió los museos y registró los archivos a pesar de las protestas de los fascistas.

Alemania ha allanado el domicilio del jefe de destacamento, capitán Richter. — (U. P.)

BERLIN, 10.— Todos los diputados hitleristas se retiraron del Reichstag en cuanto su jefe hubo leído una declaración que dice: "No volveremos hasta que sea necesario defender a la nación contra los traductores del Parlamento".

Los diputados nacionalistas alemanes se unieron a los nazis y se retiraron también del Reichstag. — (U. P.)

BERLIN, 10.— Después de los ataques de la semana pasada contra el político interno del Comité de Bruening, el Reichstag, de los cuales resultó triunfante el Gabinete, Curtius pronunció en la sesión de hoy un discurso, cuya característica principal fue consolidar la posición del Gobierno.

Asistido por la decisión favorable del Consejo de la Liga de las Naciones en el conflicto germano-polaco, Curtius se presentó al Reichstag con una tal creciente confianza, que podría bajar los golpes de los hitleristas contra la política externa.

En cambio, insistió en que la reconstrucción de Europa no podía basarse en la derrota sufrida por Alemania en la guerra.

Dijo que las relaciones franco-alemanas, en el año de la consolidación europea, se reconocieron que la reconciliación entre ambos países había sufrido recientemente graves retrocesos.

Al Alemania — dijo — pide seguir en el mismo grado que las demás potencias.

La paridad de armamentos esencial para asegurar la paz europea.

El desarme es la piedra de toque de la Liga.

"Si la Liga no asegura el desarme, pierde su derecho a la existencia". — (U. P.)

BERLIN, 10.— Los fascistas se apresuraron hoy en el Reichstag lanzando tres veces al tiro gritos y con los brazos levantados a la manera fascista.

Los diputados de la izquierda los aplaudieron y los aplaudieron a los diputados afectos al Gobierno.

Y DEL VIENTO DE FRANCO A BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 10.— El Comité Republicano Español organizó una reunión política en la sede del Comité de los españoles de Buenos Aires.

BERLIN, 10.— El diputado hitlerista Franz Stoeber renunció la Vice-Presidencia del Reichstag. Dijo que los fascistas manifestaron al pueblo que todas las leyes dictadas por el Comité de los españoles de Buenos Aires eran de acuerdo con la reforma del procedimiento parlamentario aprobada ayer.

Los comunistas anunciaron que no se pliegarían a la separación.

BERLIN, 10.— Curtius pidió in-

Así lo manifestó ayer en un discurso que pronunció en el Reichstag. — Las declaraciones que hizo afianzan la posición del Gobierno de Bruening. — Los fascistas, nacionalistas y agrarios abandonaron la sala de sesiones en señal de protesta por las medidas parlamentarias adoptadas recientemente. — Prometieron que participarían en los debates cuando lo estimaran conveniente. — Así el Gabinete Bruening se encuentra sin oposición en el Reichstag. — Texto de las declaraciones del Ministro de Relaciones

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

Se tiene entendido que la alemana, que se reunió ayer en el Parlamento, preparando la votación de la modificación del procedimiento parlamentario, con respecto a lo cual la oposición considera necesario efectuar una modificación de la legislación.

BERLIN, 10.— El retiro de los fascistas, nacionalistas y agrarios de la sesión de hoy del Reichstag ha causado sorpresas al Gobierno.

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR  
DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.**ITALIA BAJO EL REGIMEN FASCISTA****A pedido de Chile, fué detenido en Buenos Aires José de Risió**

BUENOS AIRES 10.—La policía arrestó a José de Risió, a pedido del Gobierno de Chile, a raíz de un robo de joyas en Santiago.

El detenido tenía en su poder gran cantidad de joyas, que se presume sean parte de las que robó en Santiago. (U. P.)

**ESTADO PAPAL**

El cardenal Pompili advierte que no se debe asistir a la Exposición Cuadrienal de Arte de Roma

CIUDAD DEL VATICANO, 10.—El Cardenal Pompili, Vicario de Roma, publicó en "L'Observatore Romano" una advertencia dirigida a los católicos de todo el mundo para que abstengan de visitar la actual Exposición Cuadrienal de Arte de Roma, pues algunas de las obras exhibidas son ofensivas para los principios más elementales de la moralidad y la Exposición insulta a la dignidad misma de Roma. (U. P.)

**LA MODERNIZACION DE LA RESIDENCIA VERANIEGA PAPAL**

CIUDAD DEL VATICANO, 10.—El Papa aprobó definitivamente los planes de modernización de la residencia papal de verano de Castel Gandolfo, situada a 18 kilómetros de Roma y cercana a la Santa Sede, en conformidad al Tratado de San Juan de Letrán.

La modernización implica grandes y costosos trabajos, por lo cual el Papa no podrá pasar allí sus vacaciones a lo menos durante dos veranos.

Se dice que el Pontífice manifestó recientemente que tenía el presentimiento de que no vería terminada la modernización y en consecuencia la residencia no usada por su sucesor. (U. P.)

**ECUADOR****IMPUESTO A LA IMPORTACION DE LICORES QUE ENTREN A GUAYAQUIL**

GUAYAQUIL, 10.—El Municipio aprobó un proyecto del Proyecto sobre creación de un impuesto a la importación de licores que entran a la ciudad.

El proyecto del empréstito se destinara a la instalación de una planta de pasteurización de la leche, a fin de reducir la mortalidad infantil.

El proyecto será sometido al Ministerio respectivo para su aprobación. (U. P.)

Mussolini trata de revivir el orgullo de los italianos por las maravillosas hazañas de sus antepasados. — Estímulo al patriotismo. — Exploraciones y excavaciones. — Los más importantes descubrimientos arqueológicos en Pompeya y Herculano

(Correspondencia cablegráfica de Webb Miller, exclusiva para "La Nación")

ROMA, 10.—Con el fin de hacer revivir el orgullo de los italianos por las maravillosas hazañas de sus antepasados y estimular su patriotismo, Mussolini lleva a cabo grandes obras de excavación de las ruinas del Imperio Romano en toda Italia.

Las exploraciones son sólo una faz de la campaña para resaltar en mente del pueblo las glorias de la antigua Roma y el interés por sus grandes hechos.

En el último tiempo se han encontrado valiosísimas obras de arte en Pompeya y Herculano que desatarán el asombro y admiración del mundo cuando se exhiban en público.

El descubrimiento más importante en clase, en la historia de la arqueología, es el de hacer en Pompeya. Es un servicio de campo de mesa de 115 piezas de plata, muestra de un tallado maravilloso y admirablemente conservado. Muchas de las piezas al parecer desenterradas, estaban tan brillantes y limpias como el día en que fueron sepultadas hace 1,851 años.

Gracias a la cortesía del profesor Amadeo Maiuri, Superintendente de Antigüedades del distrito de Nápoles, tuve el placer de ver estas piezas recién excavadas y se hace difícil creer que ellas acaban de ser extraídas de más de diez metros de profundidad, donde han estado más de 18 siglos y están intactas y bellas como si estuvieran en servicio.

Una de las mejores piezas es una cacerola de plomo de 20 centímetros de diámetro, casi de hombrillo y más de medio centímetro de grueso, con una ancha manilla en la que se ven grabados en relieve valiosos y preciosos motivos. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Otra pieza que asombra a los arqueólogos es una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo de 45 centímetros de largo que se encuentra firmemente enclavado en una cubierta de plata en el año 79 de nuestra era. El trozo Maiuri me dijo que era de oro y había sido tocada sino por unas pocas personas.

Estas piezas que asombran a los arqueólogos en una gran fuente de plata con el busto de una diosa, de oro macizo, en el centro. Hay un trozo de cuchillo

# CAJA REASEGURADORA DE CHILE

CREADA POR LEY N.º 4228, DE 21 DE DICIEMBRE DE 1927

<b>Capital.</b>	<b>\$ 15.869,000.00</b>
<b>Fondo de Reserva Legal.</b>	<b>\$ 1.355,623.37</b>
<b>Fondo de Eventualidades.</b>	<b>\$ 74.080.90</b>
<b>Reservas Técnicas . . . . .</b>	<b>\$ 3.245,864.52</b>

## DIRECTORIO

PRESIDENTE: señor don Luis Kappés G.

DIRECTORES: señor don Pedro Aguirre Cerdá, señor don José Fabres Pinto, señor don Enrique Loyola, señor don Luis Merino Lizana, señor don Luis Rivera Ríos,

DIRECTOR-GERENTE: señor don Guillermo del Pedregal H.

## Tercer Balance General al 31 de Diciembre de 1930

## SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el agrado de presentar el Balance General y la Cuenta de Pérdida y Ganancias correspondientes a las operaciones de la Caja para el año 1930. Los mismos únicamente resumen de las cifras e informaciones más importantes, dejando para ser publicados en la Memoria que se editarán próximamente, los estudios comparativos y la reseña minuciosa del trabajo en cada una de las diversas Secciones en que se dividen sus actividades.

Para hacer más fácil su análisis, expndremos las cifras del actual ejercicio, comparadas con las del anterior.

SECCION INCENDIO.—El movimiento de primas y siniestros en esta Sección es el siguiente:

	1929	%	1930	%
Prima Bruta	\$ 7,897,735.15		\$ 8,271,476.16	
En el país	1,518,474.68	19	1,506,947.93	18
Reasegurado				
En el extranjero	3,922,608.34	50	3,420,859.45	41.5
Prima Neta	\$ 2,456,652.13	31	\$ 3,343,669.23	40.5
Siniestros	630,462.23	25	682,339.45	26.5

Como puede observarse, la suma cedida al extranjero ha disminuido apreciablemente durante el año 1930, a pesar que las primas brutas han tenido un aumento. Ello se debe, en especial, a que la retención de la Caja ha aumentado del 31 % de la prima bruta en 1929 a 40.5 % en 1930, a causa de la revisión de su Tasa de Utilidad.

El porcentaje de siniestros ha permanecido casi invariante, no obstante que en el país los incendios han tenido en 1930 un considerable aumento.

Desea el Directorio dejar constancia, en esta ocasión, del agrado con que ha recibido las actividades del Ministerio de Justicia y del señor Superintendente de Seguros, en orden a evitar el reencuentro del incendio intencional en el país.

La utilidad líquida de la Sección, después de aumentar sus Reservas de Riesgos en curso en la suma de \$ 354,806.84, alcanza a \$ 789,816.71 o sea al 22.5 % de su retención.

Los siniestros en el extranjero continúan colocados, salvo algunas variaciones, en las mismas Compañías que los señores Accionistas nombraron. La Caja permanece siempre como garantía en su poder, el 40 % de la prima cedida.

SECCION MARITIMO.—El movimiento es el siguiente:

	1929	%	1930	%
Primas Brutas	\$ 822,276.43		\$ 633,012.65	
Reasegurado	\$ 568,035.65	69.0	\$ 307,237.07	48.5
Prima Neta	\$ 254,240.78	31.0	\$ 225,755.58	51.5
Siniestros	\$ 112,554.98	47.5	\$ 66,703.18	29.5

La retención de la Caja en este ramo ha aumentado también en el año 1930, de 31 % de la prima bruta a 48.5 %, a pesar de que la prima bruta ha tenido una considerable reducción.

El porcentaje de siniestros ha mejorado considerablemente y de 44.5 % ojo a 29.5 % ojo—Las reservas han sufrido un ajuste de 35.007.12; sin embargo, la utilidad en este ramo alcanza a \$ 81,443.65, o sea al 25 % de la prima neta respectiva.

SECCION VIDA.—El movimiento de Primas y Siniestros es el siguiente:

	1929	%	1930	%
Primas Brutas	\$ 341,725.84		\$ 937,726.87	
Reasegurado	260,831.80	76.0	659,984.68	70.7
Prima Neta	\$ 80,894.04	24.0	\$ 277,742.19	30.0
Siniestros			35,000.00	12.5

El porcentaje de la Caja en esta Sección es bajo, 24 % en 1929 y 30 % en 1930, debido a que ella en realidad no sólo una intermediaria entre las Compañías Nacionales. El sistema de trabajo este año subirá una modificación importante para tener una seguridad adicional a la prima neta de \$ 10,408.04.

SECCION CREDITOS.—Durante el año que nos ocupa, la Caja ha iniciado sus operaciones en el ramo de Créditos—Una parte de las operaciones corresponden a los Contratos celebrados con Compañías Nacionales que cubren a la Caja de Crédito Agrario el riesgo de incumplimiento de sus deudores. Con trato que ya están cancelados. La otra parte pertenece al reseguimiento del crédito que asegura firmas comerciales cierta proporción de las letras que reciben de sus compradores a plazos, de acuerdo con la Ley N.º 4702. Estas letras, avaladas por la Caja, han prestado una gran ayuda a numerosos industriales, comerciantes, etc., en la época de retención del crédito.

El movimiento de esta Sección es el siguiente:

	1930	%
Prima Bruta	\$ 347,283.62	
Reasegurado	\$ 127,723.79	52.0
Prima Neta	\$ 119,534.83	48.0
Siniestros	\$ 39,406.01	33.0

Los resultados de esta Sección accusan una pérdida de \$ 58,945.01 y ello se debe a que el Directorio, extreman-

do su política de prudencia, ha estimado conveniente dejar en Reservas la cantidad de \$ 70,507.16, o sea, el 50 % de la retención, a objeto de prever posibles contingencias.

SECCION ANIMALES FINOS.—En este ramo la Caja ha ampliado sus operaciones al reseguir de Bovinos, etc.

nos. El movimiento habido es el siguiente:

	1929	%	1930	%
Prima Bruta Reasegurado	\$ 264,113.18		\$ 137,201.14	52.0
Prima Neta Siniestros	\$ 126,912.24	48.0	\$ 5,606.20	0.5
La utilidad líquida de la Sección alcanza a \$ 79,676.43, después de ajustar la reserva de riesgos en curso en la cantidad de \$ 13,162.02.				

CONTRATOS DE PARTICIPACION DEL EXTRANJERO.—(TREATIES).

La prima y siniestros que le ha correspondido a la Caja por este ramo son las siguientes:

	1929	%	1930	%
Prima Bruta Reasegurado	\$ 264,113.18		\$ 137,201.14	52.0
Prima Neta Siniestros	\$ 126,912.24	48.0	\$ 5,606.20	0.5
La utilidad líquida de la Sección alcanza a \$ 79,676.43, después de ajustar la reserva de riesgos en curso en la cantidad de \$ 13,162.02.				

CONTRATOS DE PARTICIPACION DEL EXTRANJERO.—(TREATIES).

La prima y siniestros que le ha correspondido a la Caja por este ramo son las siguientes:

	1929	%	1930	%
Prima Bruta Reasegurado	\$ 264,113.18		\$ 137,201.14	52.0
Prima Neta Siniestros	\$ 126,912.24	48.0	\$ 5,606.20	0.5
La utilidad líquida de la Sección alcanza a \$ 79,676.43, después de ajustar la reserva de riesgos en curso en la cantidad de \$ 13,162.02.				

CONTRATOS DE PARTICIPACION DEL EXTRANJERO.—(TREATIES).

La prima y siniestros que le ha correspondido a la Caja por este ramo son las siguientes:

	1929	%	1930	%
Prima Bruta Reasegurado	\$ 264,113.18		\$ 137,201.14	52.0
Prima Neta Siniestros	\$ 126,912.24	48.0	\$ 5,606.20	0.5
La utilidad líquida de la Sección alcanza a \$ 79,676.43, después de ajustar la reserva de riesgos en curso en la cantidad de \$ 13,162.02.				

CONTRATOS DE PARTICIPACION DEL EXTRANJERO.—(TREATIES).

La prima y siniestros que le ha correspondido a la Caja por este ramo son las siguientes:

	1929	%	1930	%
Prima Bruta Reasegurado	\$ 264,113.18		\$ 137,201.14</td	

## TREATIES

Comisiones...	134.073.59
Siniestros...	126.528.97
Diferencia de Cambio...	9.334.03
Reserva de Riesgos en Curso. (1930) ...	121.806.93
Sumas Igualas ...	381.846.32

Reservarios Aceptados	201.123.43
Reservas de Riesgos en Curso (1929) ...	80.521.29
Pérdida ...	10.196.50

## INVERSIONES

Intereses sobre Retenciones	74.097.23
Contribuciones Bienes Raíces	45.143.45
Impuesto a la Renta	51.467.00
Intereses Deudas Hipotecarias	58.035.01
Gastos Custodia	4.612.70
Pérdida en Cotización Acciones	97.042.00
Pérdida en Cotización Bonos	102.699.86
Sueldos y Gastos Generales	42.876.05
Utilidad ...	966.809.50
Sumas Iguales ...	347.218.58
Sumas Iguales ...	1.314.028.08
Sumas Iguales ...	1.314.028.08

Sumas Iguales ... 1.314.028.08

Santiago, 31 de diciembre de 1930.

GUILLERMO DEL PEDREGAL H.,

Director-Gerente.

RAMON CARBONELL M.,

Contador General.

LUIS KAPPES G.,

Presidente.

INFORME:

Hemos confrontado el Balance General, que precede, con los libros y comprobantes de la Caja Reaseguradora de Chile, y a las informaciones y explicaciones que hemos recibido nos han sido suministradas. Teniendo presente el avalúo dado a las inversiones, es nuestra opinión que dicho Balance está redactado en debida forma y constituye exposición fija del estado financiero de la Institución en fecha 31 de diciembre de 1930, de acuerdo con las referidas informaciones y explicaciones y lo que consta por los libros de la institución.

Hemos verificado las inversiones, teniendo a la vista los Títulos y los Certificados de Custodia de las Instituciones en cuyo poder se encuentran depositados.

Santiago, 9 de febrero de 1931.

DELOITTE, PLENDER, SYDNEY-MERRITT & C.  
Chartered Accountants.

## DETALLES DE ACCIONES Y BONOS

## ACCIONES

3.000 acciones Clas. Gas Santiago, a	\$ 68.25
2.000 " Banco de Chile, a	204.50
4.000 " Cemento Melón, a	84.00
4.000 " Comerciales Unidos, a	336.000
3.000 " Tierra del Fuego, a	103.70
2.000 " Cia. Industrial, a	110.05
4.000 " Refinería Azúcar, a	39.20
2.000 " Banco A. Edwards, a	55.75
Suma al frente ...	355.500

## Del Frente ... \$ 2.351.200.—

2.000 acciones Cia. Tabacos, a	\$ 106.10
6.000 acciones Banco Español-Chile, a	98.05
2.000 " Banco Uruguayo, a	317.00
1.000 " Teljones El Salto, a	142.65
1.500 " Papeleras y Cartones, a	213.000
2.000 " Cia. Gas Valparaíso, a	47.25
Vapores, preferidas, a	94.500

Total ... \$ 3.950.200.—

## BONOS

821.000 Nominales Caja Crédito 7-12, a	\$ 84.15
81.05 " Banco Hip. Chile 7-12, a	104.896
588.300 " Banco Hip. Chile 8-1, a	93.50
317.000 " Banco Hip. Chile 8-1, a	93.50
1.147.000 " Banco Hip. Valparaíso 8-1, a	23.95
483.000 " Duda Interna 7 o/0, a	89.25
1.845.000 " Obras Públicas 7 o/0, a	1.642.050
490.000 " Bonos Navieros Estado 7-2 1/2, a	436.855
25.300 " Bonos Navieros Estado 7-2 1/2, a	1.016.980

Total ... \$ 5.417.856.55

97,415.02 HECTAREAS DE TERRENO ENTREGO EN ENERO  
EL MINISTERIO DE LA PROPIEDAD AUSTRALNumeración especial tendrán los  
Decretos

## Nómina de los decretos expedidos

El Director de Correos y  
Telégrafos

El Director de Correos y Telégrafos, don Enrique Ovalle Castillo, confección ayer sobre asuntos del servicio, con el Canciller.

El Gobierno ha dado curso a un decreto que establece una numeración especial para aquellos decretos con fuerza de ley que se promulguen en uso de las facultades extraordinarias concedidas por el Congreso al Ejecutivo.

## Conferencia internacional de sanidad pública de Washington

La tuberculosis y la fiebre ondulante

fueron agregadas a la lista de enfermedades transmisibles.

Ayer se firmó el decreto que comisiona al profesor Kraus para representar a Chile. — En la segunda quincena de marzo hará el viaje acompañado del doctor Waldemar Couto.

## PRINCIPIO DE INCENDIO

(CONTINUARÁ)

## LA LEYENDA

T. G.—Título gratuito.  
R. V. T.—Reconocimiento de validez de títulos.  
V. D.—Venta directa.  
Y. Varios.

## DIEZ MINUTOS ANTES DE LA MADRUGADA

Diez minutos antes de la 1 de la madrugada de hoy, hubo un principio de incendio en el taller de vialización de don Samuel Sánchez, ubicado en la calle Zamora 1034, entre Puente Alto y San Joaquín.

La operación del fuego fué notificada por el subteniente de la 1a Comisaría, don Edmundo Bustos, oficial que en compañía de varios carabineros abrió a fuerza de golpe la cortina de fierro.

En el interior que estaba lleno de humo, se advirtió que el taller confeccionó un individuo que, según dijo, quedó en el taller con permiso de su dueño.

El señor Sánchez dice lo contrario: que Stubs se introdujo por el principio de la noche a una hora en la que no se realizaba actividad.

Poco más tarde, el mencionado chofer arrojó al suelo una colilla encendida, la cual prendió varios neumáticos y un cojin de automóvil.

La 4a Compañía de Bomberos concursó al negocio de la calle Zamora, de acuerdo con el llamado de Comandancia.

Los mismos tenedores de tabacos elaborados en el taller solicitaron al General de Impuestos Internos el permiso de compra de fajas suscribiéndolas, cada vez que necesitaban mercaderías del recinto precitado.

El señor Stubs, que se presentó al taller con la pésima intención de robar, se dirigió a la puerta de la mercadería y con mucha dificultad entró.

En el interior, que era de un taller de reparación de automóviles, se advirtió que el mencionado chofer arrojó al suelo una colilla encendida, la cual prendió varios neumáticos y un cojin de automóvil.

La 4a Compañía de Bomberos concursó al negocio de la calle Zamora, de acuerdo con el llamado de Comandancia.

Los mismos tenedores de tabacos elaborados en el taller solicitaron al General de Impuestos Internos el permiso de compra de fajas suscribiéndolas, cada vez que necesitaban mercaderías del recinto precitado.

El señor Stubs, que se presentó al taller con la pésima intención de robar, se dirigió a la puerta de la mercadería y con mucha dificultad entró.

En el interior, que era de un taller de reparación de automóviles, se advirtió que el mencionado chofer arrojó al suelo una colilla encendida, la cual prendió varios neumáticos y un cojin de automóvil.

La 4a Compañía de Bomberos concursó al negocio de la calle Zamora, de acuerdo con el llamado de Comandancia.

Los mismos tenedores de tabacos elaborados en el taller solicitaron al General de Impuestos Internos el permiso de compra de fajas suscribiéndolas, cada vez que necesitaban mercaderías del recinto precitado.

El señor Stubs, que se presentó al taller con la pésima intención de robar, se dirigió a la puerta de la mercadería y con mucha dificultad entró.

En el interior, que era de un taller de reparación de automóviles, se advirtió que el mencionado chofer arrojó al suelo una colilla encendida, la cual prendió varios neumáticos y un cojin de automóvil.

La 4a Compañía de Bomberos concursó al negocio de la calle Zamora, de acuerdo con el llamado de Comandancia.

Los mismos tenedores de tabacos elaborados en el taller solicitaron al General de Impuestos Internos el permiso de compra de fajas suscribiéndolas, cada vez que necesitaban mercaderías del recinto precitado.

El señor Stubs, que se presentó al taller con la pésima intención de robar, se dirigió a la puerta de la mercadería y con mucha dificultad entró.

En el interior, que era de un taller de reparación de automóviles, se advirtió que el mencionado chofer arrojó al suelo una colilla encendida, la cual prendió varios neumáticos y un cojin de automóvil.

La 4a Compañía de Bomberos concursó al negocio de la calle Zamora, de acuerdo con el llamado de Comandancia.

Los mismos tenedores de tabacos elaborados en el taller solicitaron al General de Impuestos Internos el permiso de compra de fajas suscribiéndolas, cada vez que necesitaban mercaderías del recinto precitado.

El señor Stubs, que se presentó al taller con la pésima intención de robar, se dirigió a la puerta de la mercadería y con mucha dificultad entró.

En el interior, que era de un taller de reparación de automóviles, se advirtió que el mencionado chofer arrojó al suelo una colilla encendida, la cual prendió varios neumáticos y un cojin de automóvil.

La 4a Compañía de Bomberos concursó al negocio de la calle Zamora, de acuerdo con el llamado de Comandancia.

Los mismos tenedores de tabacos elaborados en el taller solicitaron al General de Impuestos Internos el permiso de compra de fajas suscribiéndolas, cada vez que necesitaban mercaderías del recinto precitado.

El señor Stubs, que se presentó al taller con la pésima intención de robar, se dirigió a la puerta de la mercadería y con mucha dificultad entró.

En el interior, que era de un taller de reparación de automóviles, se advirtió que el mencionado chofer arrojó al suelo una colilla encendida, la cual prendió varios neumáticos y un cojin de automóvil.

La 4a Compañía de Bomberos concursó al negocio de la calle Zamora, de acuerdo con el llamado de Comandancia.

Los mismos tenedores de tabacos elaborados en el taller solicitaron al General de Impuestos Internos el permiso de compra de fajas suscribiéndolas, cada vez que necesitaban mercaderías del recinto precitado.

El señor Stubs, que se presentó al taller con la pésima intención de robar, se dirigió a la puerta de la mercadería y con mucha dificultad entró.

En el interior, que era de un taller de reparación de automóviles, se advirtió que el mencionado chofer arrojó al suelo una colilla encendida, la cual prendió varios neumáticos y un cojin de automóvil.

La 4a Compañía de Bomberos concursó al negocio de la calle Zamora, de acuerdo con el llamado de Comandancia.

Los mismos tenedores de tabacos elaborados en el taller solicitaron al General de Impuestos Internos el permiso de compra de fajas suscribiéndolas, cada vez que necesitaban mercaderías del recinto precitado.

El señor Stubs, que se presentó al taller con la pésima intención de robar, se dirigió a la puerta de la mercadería y con mucha dificultad entró.

En el interior, que era de un taller de reparación de automóviles, se advirtió que el mencionado chofer arrojó al suelo una colilla encendida, la cual prendió varios neumáticos y un cojin de automóvil.

La 4a Compañía de Bomberos concursó al negocio de la calle Zamora, de acuerdo con el llamado de Comandancia.

Los mismos tenedores de tabacos elaborados en el taller solicitaron al General de Impuestos Internos el permiso de compra de fajas suscribiéndolas, cada vez que necesitaban mercaderías del recinto precitado.

El señor Stubs, que se presentó al taller con la pésima intención de robar, se dirigió a la puerta de la mercadería y con mucha dificultad entró.

En el interior, que era de un taller de reparación de automóviles, se advirtió que el mencionado chofer arrojó al suelo una colilla encendida, la cual prend

# INFORMACIONES DE PROVINCIAS

DE NUESTRAS CORRESPONDENCIAS RECIBIDAS POR  
TELEGRADO CORREO Y TELEFONO

TARAPACA  
Manifestación al Intendente  
de Tarapacá

IQUIQUE, 10.—Caracterizados vecinos y distinguidas familias de este puerto, ofrecieron en el punto llamado "Primeras Piedras", una espléndida fiesta en honor del Intendente señor Oyarzún y familia, como una demostración de simpatía por su labor como representante del Ejecutivo.

No menos de doscientas personas concurrieron a esta manifestación. Durante el desarrollo de esta fiesta, tanto el señor Intendente como su familia, recibieron grandes demostraciones de aprecio y de simpatía.

La sociedad iquiqueña ha expresado en esta forma la confianza y el aplauso que merece la administración del señor Oyarzún. — (Correspondiente).

El Prefecto de Tarapacá en viaje a Arica

IQUIQUE, 10.—Mañana miércoles se dirigirá a Arica el Prefecto, señor Modesto Merino, con el objeto de revisar el escuadrón de carabineros de este puerto. — (Correspondiente).

VALDIVIA

Un jornalero fué destrozado por un tren en La Unión

En el cruce de la firma Grob fué chocado un camión que regresaba de descargar trigo. — El chófer escapó ileso

LA UNION, 10.—El jornalero Romilio Hernández murió hoy destrozado por las ruedas del tren de carga N° 213.

Hernández iba en el camión de arriando N° 64895, de propiedad de Ricardo Fernández Gómez, quien lo manejaba. A las 13.40 el camión atravesaba la cruzada Grob de la Estación de las Ferrocarriles, después de descargarse trigo para la Sociedad Grob, en estas circunstancias fue atropellado por el tren de carga, cuyo maquinista era Juan Altamirano. El tren arrastró treinta metros el

TALCA  
Los funerales de don Guillermo Morales

TALCA, 10.—A una sentida manifestación de pésar dieron lugar los funerales de don Miguel Morales, secretario general del Cuerpo de Bomberos y profesor del Liceo.

Asistieron el Cuerpo de Bomberos, las Sociedades de Empleados, los scouts, los alumnos del Liceo, las instituciones deportivas y numerosas relaciones del entierrito. El cortejo abarcaba cinco cuadras.

En el Cementerio hablaron el Superintendente del Cuerpo de Bomberos, señor Soto Salgado, el capitán de la 1a Cia., don Modesto

VALPARAISO

CRONICA MARITIMA

EL TRABAJO ROTATIVO DE LOS NAVIERGANTES  
Próxima reunión de la Gobernación Marítima

En la tarde de ayer, fulmos informes que próximamente se llevará a efecto en la Gobernación Marítima de este puerto, una importante

El "Almirante Latorre"

Realizará hoy las pruebas de eficiencia

Por noticias recibidas en este puerto, se sabe que el acorazado "Almirante Latorre", que ha sido objeto de reparaciones en astilleros ingleses, ha salido de la nación el lunes pasado.

Las pruebas de eficiencia las realizará, según dichas informaciones, durante el día de hoy para zarpar con destino a Chile a fines del presente mes.

El "Almirante Latorre" se reincorporará en los primeros días de abril próximo a los servicios de la Armada como buque jefe de la División de Instrucción.

QUINCE MIL PESOS EN MONEDAS DE ORO ROBARON EN EL VAPOR "AYSEN"

BERTO STEEL Y GERMAN LIZAMA SE DEDICARON A REGISTRAR LOS BAULES DE LOS PASAJEROS DE CUBIERTA DEL VIAJE

En la mañana de ayer el personal de la Sección de Investigaciones estuvo Alberto Steel y a German Lizama, por haber sustraído monedas por valor de quince mil pesos.

Steel y Lizama viajaban a bordo el vapor "Aysen", desde Guayaquil, primero en tercera, y el último de pavo.

En la noche del lunes último, miles

Si usted quiere estar al día del movimiento intelectual, cultural, financiero y político de todo el mundo, suscribase a

«La Nación»  
La recibirá oportunamente y economizará dinero.  
Casilla 81-D. — Teléfono 82222

## EL ESTABLECIMIENTO DE UNA BASE Y PUERTO AEREO EN CONCEPCION, NUEVA DEMOSTRACION DEL INTERES DEL GOBIERNO POR ESTA PROVINCIA

Se encuentra en Concepción el capitán señor Jara Concha, comisionado por la Subsecretaría de Aviación para estudiar la ubicación del aeródromo. — Se elaborará un proyecto de financiamiento de su adquisición y establecimiento. — Por el momento se cuenta con \$ 20,000 para ayudar al Gobierno. — En todos los círculos existe entusiasmo por cooperar a la realización de esta obra

CONCEPCION, 10.—En uno de los salones de la Intendencia se unió hoy el comité pro-Puerto Aéreo de Concepción.

El Intendente de la Provincia don José Jara Concha, segundo jefe de la Base Aérea de Maulehuia, quien ha venido comisionado por el subsecretario de Aviación, comandante Merino Benítez a estudiar la ubicación del aeródromo.

LOS ACUERDOS DEL COMITÉ PRO-PUERTO AEREO

Después de un corto cambio de ideas se acordó:

1.º El capitán señor Jara Concha elegirá un campo de aviación provisoria, en espera de la venida del comandante señor Merino, quien lo inspeccionará personalmente los can-

pos apropiados y finiquitará la adquisición de los terrenos que satisfagan las necesidades de los servicios de aeronáutica.

2.º El Comité presidido por el Intendente, el cual tiene el proyecto de financiamiento de la adquisición de los terrenos a fin de ayudar en forma efectiva a la compra del campo de aterrizaje, para que sea entregado al capitán señor Jara, quien lo elevará a conocimiento del sub-secretario de Aviación.

3.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, en cuanto esté elaborado el proyecto de financiamiento de la adquisición de los terrenos, presentará al subsecretario de Aviación.

4.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

5.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

6.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

7.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

8.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

9.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

10.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

11.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

12.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

13.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

14.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

15.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

16.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

17.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

18.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

19.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

20.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

21.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

22.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

23.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

24.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

25.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

26.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

27.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

28.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

29.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

30.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

31.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

32.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

33.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

34.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

35.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

36.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

37.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

38.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

39.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

40.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

41.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

42.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

43.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

44.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

45.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

46.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

47.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

48.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

49.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

50.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

51.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

52.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

53.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

54.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

55.º El Comité pro-Puerto Aéreo de Concepción, a través del presidente del Comité, el capitán Jara Concha, se encargará de la compra del terreno, mismo que se acordó pagar en cuotas.

# VALPARAISO

**La Semana del Trabajo ha puesto en evidencia el verdadero valor de nuestros obreros**

ha declarado a "La Nación" el iniciador de este torneo, don Joaquín Lapeley. — Otras valiosas opiniones sobre la Exposición de Obras

Clausurado el interesante torneo por la Semana del Trabajo, realizado por el Comité Ejecutivo, se ha visto que ha significado un acontecimiento importante en la celebración de los festejos de la Semana Porteña y Viñamarina, hemos tenido oportunidad de entrevistar a personas personalidades que visitaron las exposiciones y han podido valorar el grado de progreso alcanzado por nuestro obrero en las artes y la industria.

Reprodujimos a continuación algunas opiniones sobre la Semana del Trabajo:

Don Joaquín Lapeley, presidente del Comité Ejecutivo e iniciador de la Semana del Trabajo, ve efectuada por

"Estoy satisfecho de los resultados obtenidos y espero que la próxima justa aumbral los esfuerzos de todos los que se interesan por la labor que desempeña el obrero chileno para así alejar a los obreros de la pobreza en las ciudades del país, verificando todos los años esta fiesta que ha puesto en evidencia el verdadero valor de nuestros obreros. Con la experiencia adquirida en la Semana del Trabajo, se logró el éxito de las futuras Exposiciones de la Semana del Trabajo".

Don F. L. Napolitano, periodista argento,

"La Semana del Obrero que acaba de instituirse en Valparaíso por iniciativa genuina de un prestigioso hombre de prensa, es una de las más bellas originalidades que vincula a todos los manifestaciones culturales obreras. La obra que se está realizando es una verdadera conquista moderna. Valparaíso saca de dar con la Semana del Trabajo una nota calida y auspiciosa, digna de ser imitada en todos los países adelantados".

## Compañía de Seguros "GERMANIA"

De acuerdo con el artículo 27 de los Estatutos, se cita a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el Miércoles 11 de Febrero a las 2.30 P. M., en la oficina de la Compañía calle Esmalera No. 1013.

El Registro de Transferencias de Acciones queda cerrado desde el día anterior al 11 de Febrero, ambos días inclusive.

Valparaíso, Febrero 2 de 1931.

EL DIRECTORIO.

## Compañía de Seguros "ARAUCANIA"

De acuerdo con el artículo 27 de los Estatutos, se cita a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el Miércoles 11 de Febrero, a las 2.30 P. M., en la oficina de la Compañía calle Esmalera No. 1013.

El Registro de Transferencias de Acciones queda cerrado desde el día anterior al 11 de Febrero, ambos días inclusive.

Valparaíso, Febrero 2 de 1931.

EL DIRECTORIO.

## N. G. I. VALPARAISO - PUERTOS DEL NORTE A EUROPA "COLOMBO"

12 DE FEBRERO

"VIRGILIO", 21 de Marzo

LÍNEA DE GRAN LUJO: BUENOS AIRES, BRASIL, EUROPA

"GIULIO CESARE"  
18 Febrero

11 Marzo

"GIULIO CESARE"  
1 Abril

22 Abril

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Santiago: AGUSTINAS esq. Bandera—Valparaíso: BLANCO 1136 Vap.—G.

## GRACE LINE

SERVICIO EXPRESO VALPARAISO PERU, NUEVA YORK.

PASAJEROS DE LA CLASE UNICAMENTE.

## "Santa Bárbara"

saldrá el VIERNES 20 DE FEBRERO, a la 1 P. M., con escalas en Chafariz, Antofagasta, Tocopilla, Mollendo, Talara, Buena-ventura, Balboa, Cristóbal, Habana y Nueva York.

SERVICIO QUINCENAL: VALPARAISO, PERU, CANAL DE PANAMA, NUEVA YORK VIA ECUADOR Y COLOMBIA.

PASAJEROS DE LA CLASE E INTERMEDIA

## "SANTA INEZ"

saldrá el LUNES 16 de febrero, a las 4 P. M., con escalas en Antofagasta, Tocopilla, Iquique, Arica, Mollendo, Pisco, Callao, Sape, Salaverry, Paita, Guayaquil, Manta, Bahía, Esmeralda, Buenaventura, Balboa, Cristóbal y Nueva York.

VIAJES RAPIDOS A EUROPA (Vía Nueva York).

EN COMBINACION CON LOS GRANDES TRANSATLANTICOS DEL MUNDO

PRECIOS REDUCIDOS.

## GRACE & Co.-Chile, S. A.

Huérfanos 1189. — Santiago. — Teléfono 63142 Vap.—N.C.

## S. A. C. Braun y Blanchard

PROXIMAS SALIDAS AL NORTE

"CHILOE" Saldrá el 24 de Febrero, con escalas en Coquimbo, Huasco, Caldera, Chaharai, Taltal, Antofagasta, Tocopilla, Iquique y Arica.

VAPOR PARA CORRAL

"CHILOE" Saldrá el 10 de Febrero a mediodía. Acepta Talcahuano, Coronel, Lebu y Corral.

Atracará al sitio "O" del Espíritu. Recibe carga en el sitio 4 de la Aduana.

GIBBS Y CO. — CATEDRAL N.º 1143

Reunión de natación habrá el domingo

EN LA PISCINA DE LA POBLACION VERGARA

En la piscina de la Población Vergara, se desarrollará el Domingo próximo un torneo de natación, con participación de los mejores nadadores porteños, reunión que está llamada a alcanzar especial atractivo.

trada la cultura de las instituciones obreras. Esta primera Exposición de los obreros, en la Semana del Trabajo, representa cruentos sacrificios que han sido compensados con largas horas que están destinadas a hacer en el país lo que viene del extranjero.

El señor Oscar Díaz, presidente del Sindicato de Empleados de Hoteles

"Una vez más ha quedado demo-

strado todo su concurso a esta manifestación grandiosa, de lo que pude el obrero chileno, debe sentirse satisfecha de haber aportado su coraje y su resiliencia al obrero marino, hemos tenido oportunidad de enterarnos de valoradas personalidades que visitaron la Exposición y que han podido valorar el grado de progreso alcanzado por nuestro obrero en las artes y la industria.

Reprodujimos a continuación algunas opiniones sobre la Semana del Trabajo:

Don Abraham Morales, diputado por Aconcagua

"Nada puede halagar más al obrero que la justicia. Llegó el efecto durante la Semana del Trabajo, que ha dado a conocer la capacidad del obrero nacional, que ha demostrado con sus obras, qué está a la altura del hombre extranjero".

Del P. Pedro Tomás Fransisco, presidente de la Unión Nacional

"La Unión Nacional Porteña, que

ha prestado todo su concurso a esta manifestación grandiosa, de lo que

puede el obrero chileno, debe sentirse satisfecha de haber aportado su coraje y su resiliencia al obrero marino, hemos tenido oportunidad de enterarnos de valoradas personalidades que visitaron la Exposición y que han podido valorar el grado de progreso alcanzado por nuestro obrero en las artes y la industria.

Reprodujimos a continuación algunas opiniones sobre la Semana del Trabajo:

Don F. L. Napolitano, periodista argento,

"Estoy satisfecho de los resultados

obtenidos y espero que la próxima

justa aumbral los esfuerzos de todos

los que se interesan por la labor

que desempeña el obrero chileno

para así alejar a los obreros de la pobreza

en las ciudades del país, verificando todos los años esta fiesta que ha puesto en evidencia el verdadero valor de nuestros

trabajadores. Con la experiencia adquirida en la Semana del Trabajo, se logró el éxito de las futuras Exposiciones de la Semana del Trabajo".

Don F. L. Napolitano, periodista argento,

"La Semana del Obrero que acaba de instituirse en Valparaíso por iniciativa genuina de un prestigioso

hombre de prensa, es una de las más

bellas originalidades que vincula a todos los manifestaciones culturales

obreras. La obra que se está realizando es una verdadera conquista moderna. Valparaíso saca de dar con la Semana del Trabajo una nota calida y auspiciosa, digna de ser imitada en todos los países adelantados".

Así lo dice el Club de Viña del Mar, la Sociedad Carmen Balmaceda Ramos.

En el mismo punto la señorita Tina Quesney.

Tina fijó su residencia en Viña del Mar para la temporada de verano de la señorita Balmaceda Granja.

—Procedente de Santiago han llegado a este puerto el señor Pedro Arroyo y señora Cill Correa de Arroyo.

En la noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros.

La noche en que se realizará esta fiesta se han organizado numerosas actividades que juntan con los demás adornos de guirnaldas de flores, banderas y letreros

## BAÑOS

EN PIEDRO ENLOZADO Y NACIONALES. BANITOS PARA BEBES, LLUVIAS, W. C.  
— PRECIOS SIN COMPETENCIA EN LA FABRICA —  
JAIME FORTUNO  
Teléfono 489 Estación — Casilla 4540  
**CHACABUCO 13**

Cte-X

Dirección General de Obras Públicas  
DEPARTAMENTO DE CAMINOS. — SECC. CONSTRUCCION

### PETICION de PROYECTOS PUBLICAS

En conformidad a la autorización conferida por resolución de la Dirección General de Obras Públicas N.o 313, de 8 de agosto de 1930.

#### Pídense Propuestas Públicas

para la construcción del camino de Quilliquillo a la Montaña, en la provincia de Cautín.

Las propuestas se abrirán el lunes 2 de marzo próximo, a las 16 horas (4 P. M.), en la Sala del Despacho del Director del Departamento de Caminos.

Las bases, planos, especificaciones, presupuestos y demás antecedentes pueden consultarse en la Sección de Construcción de Caminos del Departamento.

SANTIAGO, 3 DE FEBRERO DE 1931

EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO

Cte-G

Dirección de Pavimentación de Santiago

## PAGO PRIMER DIVIDENDO

Se notifica a los propietarios de los predios con frente a las calles:

CALLES	ENTRE CALLES
SAN FRANCISCO	Ay. Mata y Franklin
AGUASCALIENTES	Carmen y San Isidro
BLAS CANAS	Mondas y Huérfanos
AV. BRASIL (Galera oriente)	Sofia Concha y Bellavista
AV. SANTA MARIA	Plaza Atenas y Expedición Independencia y P. Vicuña; y San Ignacio y Club Hipico.
ANTOFAGASTA	
RIVERA	
AV. RONDIZZONI	

cuyas calzadas han sido pavimentadas últimamente, en conformidad a la Ley N.o 4180 (4523) para Pavimentación de Santiago, que el plazo para pagar el primer dividendo correspondiente al servicio de su deuda vence:

El 1.º de marzo del presente año.

Después de esa fecha los dividendos serán recargados en los intereses penales que la Ley determina, y si transcurridos 45 días más sin que sean cancelados, se procederá a la ejecución de los morosos por el monto total de su deuda de pavimentación, perdiéndose el derecho a pagarla por cuotas semestrales. (Art. 12, Ley 4180).

EL DIRECTOR DE PAVIMENTACION.

Cte-X

#### INSPECCION DE CASAS DE PRESTAMOS.—SANTIAGO

#### REMADE DE PRENDAS DE PLAZO VENCIDO

HORA	AGENCIA	DIRECCION	NÚMEROS
9	La Santa Lucia	Delicias 305	20626 a 21278 p
10	La San Martin	Maestranza 701	81635 a 82752
			95521 a 96156
14.30	La Favorita	San Diego 702	42558 a 43683
15.30	Cometa Biela	San Diego 1795	70000 a 78930

MASANA JUEVES 12 DE FEBRERO	
9.— LA SAN JUAN	Delicias 3061
10.— LA LIQUIDADORA	Bascuñan 102
14.30 EL LEON	Independencia 398
15.30 LA REPUBLICA	Independencia 702
16.30 LA RECOLETA	Recoleta 101

Hay: Relojes anillos, cadenas, ropa de cama, sombreros, ternos vestidos, batas, mantas de castilla, etc., LAS PRENDAS ESTARAN A LA VISTA DOS HORAS ANTES DEL REMATE PAGO AL CONTADO

EL INSPECTOR

## GUIA PROFESIONAL

### ABOGADOS

ROBERTO CRUZ  
Causas criminales. Divorcios. Nupciales. Testimonio 438.

OSVALDO KOCH  
Abogado. Agustinas 975, 4º piso. Oficinas 401 y 402. Teléfono 60936.

ANTONIO PLANET C. RAUL OBRECHT  
Especialmente cuestiones comerciales. Estudios: Edificio Banco Anglo. 4º piso, oficina 9. Casilla 828. Teléfono 84097.

VICENTE MOLINOS GAITE  
Especialmente asuntos comerciales. Revisiones: 11-12, 17-18, Banderas 320. Teléfono 61783.

JORGE GUSTAVO SILVA  
Abogado. Materias civiles, comerciales y sociales. Morandé 440, oficina 32.

### MEDICOS

DR. ALLENDE NAVARRO  
Recibido en Suiza y Chile. 15 años Europa. Nerviosas mentales. Moneda 1944. Teléfono 86581.

DOCTOR ALESSANDRINI  
Cirugía, ginecología. 11-12. Veneres. viernes 1 a 3 y sábados 2 a 3. Rendevous. Teléfono 85555. Merced 322.

DR. EDUARDO ABUD  
Riñón, vías urinarias. Monjitas 651, 2-5. Teléfono 80636.

DR. ALONSO VIAL  
Cirugía. Auto. 66440. De 2 a 3. MONJITAS 270. Teléfono 65733.

DOCTORA REIMH  
Moneda 941.

DR. BULNES  
Pulmón. Rayos X. 2-4. Merced 325. Teléfono 88295.

DR. JOSE BAUZA F.  
Especialidad enfermedades de niños. Consultas de 3.30 a 5. Tránsito val 270. Teléfono 65733.

DR. BUNSTER  
Ginecología. Cirugía. 2-4. Ahumada 86. Teléfono 83476.

Dr. Leonidas Corona 7.

ESTUDIOS EN EUROPA

Laboratorio clínico. Delicias 863.

DR. CASTELLON  
piel y sifilis. San Antonio 570. De 3 y media a 5 y media.

DR. CAS. ASON  
Pulmon. 3-5. Claras 457. Telefono 83642.

DR. CLARES  
Enfermedades nerviosas, regímenes. Miraflores 590. Consultas de 10 a 12, y de 2-5. Estudios en Estados Unidos. Claras 825.

DR. CASARELLAS  
Regresos Europa. Hoy. Corazón. Pulmón. Estómago. Intestinos. Sábado Domingo 1716. Teléfono 87690. De 1 a 5

DR. CORVALAN  
Vías urinarias. Sifilis. Lira 759. G. 1-4.

LABORATORIO CLINICO  
Dr. Doctor Corona T. Delicias 898. frente a Alameda. Teléfono 83635.

Examen sangre, orina, expectorales. Jugo gástrico, vacunas etc. Metabolismo basal.

DR. PAULINO DIAZ  
Lunes, martes, miércoles, 1 1/2-4. Jueves 10-12.

DR. S. DIMITSTEIN  
Corazón, Hígado, Señoras. Delicias 2552.

DR. DREKMANN  
Medicina. enfermedades nerviosas. Consultas: 6-8. Catedral 1165. Teléfono 89310.

DR. ANGEL DIMITSTEIN  
Rayos X. Diatermia. Corazón. Hígado pulmón y estómago. Delicias 865. Teléfono 3848. De 1-4.

DR. JORGE DIAZ BRAVO  
Consultas de 1 1/2 a 3 1/2. Ejército 521. Teléfono 88568.

DR. ESPILDORO LUQUE  
Consultas: 3-6. Delicias 16.

DR. LUIS FUENZALIDA BRAVO  
Profesor de Medicina Infantil. Consultas de 2.30 a 5. Merced 560. Teléfono 87721.

DR. BULNES  
Pulmón. Rayos X. 2-4. Merced 325. Teléfono 88295.

DR. JOSE BAUZA F.  
Especialidad enfermedades de niños. Consultas de 3.30 a 5. Tránsito val 270. Teléfono 65733.

DR. BUNSTER  
Ginecología. Cirugía. 2-4. Ahumada 86. Teléfono 83476.

DR. BUNSTER  
Ginecología. Cirugía. 2-4. Ahumada 86. Teléfono 83476.

DR. ERNESTO KAPLAN  
Medicina general. Independencia 1210. Teléfono 63183.

DR. BENJAMIN KAPLAN  
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos 1468. De 5 a 5.

DR. ADOLFO KAPLAN  
Respiración Europea. Estómago. Intestinos. Hígado. Rayos X. Huérfanos 1468.

DR. RAYO RIQUELME  
Cirugía, enfermedades de señoras. Jefe servicios. Cirugía mujeres. Salvador. Lunes, miércoles. Vierres. 1-3. Teléfono 62284. Moneda 1819.

PIEL, SIFILIS, VENEREAS. — POLICLINICO POPULAR

Independencia

Doctores: Prof. Prunés, Yáñez Guzmán, Heins. Independencia 1014 Frente Hospital San Vicente, 9 a 12 ultra microscopía. Rayos X. Luz Ultra violeta.

DR. RAYO RIQUELME  
Cirugía, enfermedades de señoras. Jefe servicios. Cirugía mujeres. Salvador. Lunes, miércoles. Vierres. 1-3. Teléfono 62284. Moneda 1819.

CLINICA VENEREA. — CIRUGIA

Alameda 2355. De 10 a 12.30 p.m. Tratamiento sifilis. Modena. Sifilis. Estreñimiento prostatitis. Impotencia. Hospitalización. Clínicas. Tratamientos. Teléfono 64593.

## Municipalidad de Santiago

### EXPROPIACION BARRIO CIVICO.

En virtud de lo dispuesto en el artículo 13 de la ley número 4828, se hace la presente publicación de los avalúos fijados por la Comisión de Hombres Buenos

Propiedad	N.º	Propietario	Av. de la Com.
Delicias	1174/78	Miguel Martínez U.	8 1.107.130.00
Gálvez	72/78	Rosales A. de Pérez de A.	387.415.00
Gálvez	62	Sucursal Hurtado Echenique	381.490.00
Delicias	1302/12	Juan A. Curphy	1.026.060.00
Delicias	1303/30	Carretero, C.	1.385.000.00
Nataniel	1190	Renato Sánchez G. de la H.	1.582.829.00
Nataniel	39/43	Rosa Díaz de Santos	149.480.00
Nataniel	51/53	Rosa Díaz de Santos	61.960.00
Delicias	1815	Carmen L. Vergara Donoso	479.200.00

De acuerdo con la ley se hace esta publicación, en esta fecha, en el "Diario Oficial", advirtiendo a los interesados que es ésta la única notificación y que en su parte pertinente, la ley dice: "Artículo 13: La lista de avalúos fijados por los Hombres Buenos será entregada a la Municipalidad de Santiago, la que deberá publicarse al más tardar dentro de 15 días de la publicación en el "Diario Oficial" y dentro de 10 días de la publicación en el "Boletín Oficial" de la Municipalidad de Santiago". Art. 14: Si dentro de plazo de diez días hábiles, contados desde la publicación en el "Diario Oficial", los propietarios arrendatarios o la Municipalidad no reclamaren de los avalúos fijados, se tendrán por irreverablemente aprobados".

EL TESORERO MUNICIPAL.

Cte-X

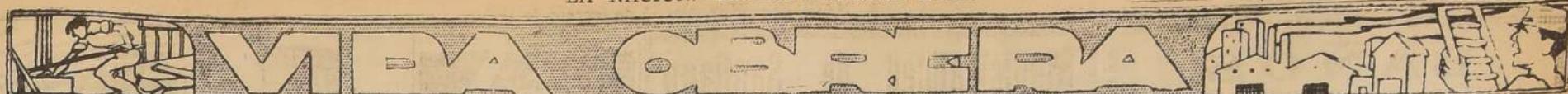
## En Plena ALAMEDA

\$ 220 arriendo casitas recién construidas, 4 piezas fuera de baño, cocina instalada.

Tratar: DELICIAS 2636

NOTA.—El arriendo del mes de febrero es gratis.

&lt;p



## Esta noche se efectuará la segunda velada de extensión cultural

organizado por el Congreso Social Obrero en la Casa del Pueblo. — En honor del Sindicato Industrial Poudensan, Nieto y Cia. será el festival de hoy. — Programa de arte, música, declamación y disertación. — Se ha habilitado una sala de verano para estos actos

Esta noche, a las 21.30 horas se llevará a efecto en el salón teatro de la Casa del Pueblo, la segunda velada cultural gratuita organizada por la Comisión de Extensión Cultural del Congreso Social Obrero de Chile, y cuyos actos se vienen realizando con gran éxito y positivos beneficios en pro de la cultura de nuestro pueblo.

### EN HONOR DEL SINDICATO INDUSTRIAL POUDENSAN, NIETO Y CIA.

El festival artístico de hoy es el cual se desarrollará un atractivo programa de arte, música, declamación y una interesante charla literaria sobre temas de actualidad, será en honor del Sindicato Industrial Poudensan, Nieto y Cia., institución que se ha venido destacando entre las instituciones sindicalistas de la capital.

No dudamos que el programa de hoy, a cargo de la Federación Cultural Obrera, con sus mejores elementos artísticos, habrá de obtener un franco triunfo como lo obtuvieron los elementos artísticos que actuaron en la velada del miércoles pasado.

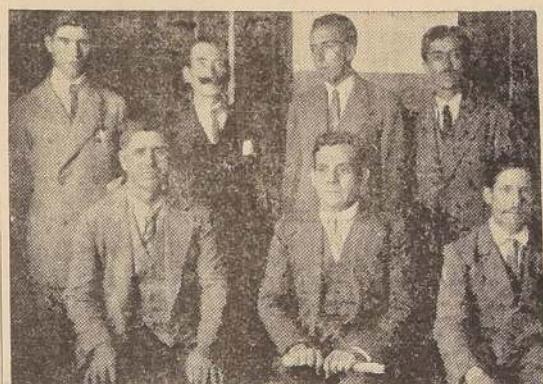
### SALA DE VERANO PARA LAS REUNIONES

Entre los obreros y sus familias, reina un gran entusiasmo por concurrir a estos actos que contribuyen a levantar el nivel cultural e intelectual de nuestra clase trabajadora, de ahí que el directorio del Congreso Social Obrero, en atención a que el salón teatro es demasiado, ha dispuesto que estos festivales se realicen en los jardines de la Casa del Pueblo, para lo cual se ha preparado un escenario y una sala de verano que hará más agradable estas reuniones.

### EL PROGRAMA

1. Tango, María Moscoso.  
2. Humoradas, por el señor Juan Farias.  
3. Número de guitarra, por el señor Luis Ponce.  
4. Cuplet, señorita Chelita Calderón.  
5. Recitación, señor Heriberto Campos.  
6. Paco Pinto, Entrémés, por la señorita María Fuentes, Juan Farias.  
7. Canciones en guitarra, por los señores Canto y Romo.

## Población Quinta Residencial "El Salto"



El nuevo Directorio del Comité de la Población Quinta Residencial "El Salto", elegido últimamente.

## Asociación Nacional de la Habitación popular de Chile

### Ecos de la Convención Nacional de Dueños de Mejoras, Compradores de Sitios a Plazo y arrendatarios. — La reunión de hoy

Con relación al problema de los dueños de mejoras, fué presentado a la Convención el siguiente proyecto de acuerdo:

La Convención Nacional de Dueños de Mejoras, Compradores de Sitios a Plazo y Arrendatarios en Casas y Piezas de Alquiler, acuerda:

Pedir a S. E. el Presidente de la República que, haciendo uso de las facultades extraordinarias con que el Congreso Nacional le ha investido, haga la correspondiente ley respectivamente aprobada por el Poder Legislativo, enumerada ley 308, y decreto como ley el proyecto definitivo enviado al Congreso Nacional con fecha 31 de agosto de 1929, por considerar que este proyecto de ley se approxima más a la procedencia de los dueños de mejoras en la hora pasada, a excepción del artículo 29, que consideramos una grave injusticia social valorizar en una cantidad determinada los terrenos, a fin de poderlos incorporar a los derechos de esta ley.

También pone en conocimiento de todos los interesados que las tarjetas para el banquete que se efectuará en la noche del 15 de diciembre de la Convención en el Avenida Condell 1553, las pueden pasar a retiro al local de secretaría.

A este banquete se invita muy especialmente a los dueños de mejoras, compradores de sitios y arrendatarios, como también a todos los delegados a la Convención.

### Unión Social Mutualista PROXIMO BENEFICIO

El sábado próximo se efectuará en los salones de la Unión Social Mutualista una velada de carnaval con batalla de flores y serpentinas, en homenaje a la brigada de Boy Scouts Manuel Rojas.

Este proyecto de acuerdo fué informado favorablemente por la Comisión respectiva, en cuyo informe se hace mención especial con respecto al artículo número veintiuno de la citada ley, habiéndose referido de que la medida resultaría que debían pagar los predios, o sea, de diez mil pesos, sea recomendado consultarse el valor de veinte mil pesos como máximo, reforma esta que vendría a favorecer en sus intereses a los dueños de mejoras de todo el país.

La Comisión de Estilo está en la actualidad estudiando con detenimiento este proyecto, y lo incluirá en el pliego de peticiones que se elevará al Supremo Gobierno, a fin de que sean tomadas en cuenta las aspiraciones de los dueños de mejoras.

### El cólico hepático

El ataque de cólico hepático se presenta frecuentemente por la noche después de la cena o durante la noche. Se siente un dolor muy agudo de las costillas. En caso de crisis es preciso ir en busca del médico que hará lo necesario para calmar el dolor y recomendará el uso regular del Arthri-Sel para evitar la repetición de los ataques. Todas farmacias.

## PLANTAS GENERADORAS DE LUZ ELECTRICA "LISTER"

Para casas de campo y haciendas.

Motores a bencina marca "Lister".

Motores a bencina o parafina marca "Fairbanks-Morse".

Motores Diesel a petróleo crudo.

DEPTO. MAQUINARIA.

**MORRISON & Co.**

Ahumada 65-77 — Santiago — Casilla 212.

### Sindicato Profesional de Fotógrafos de Chile

En sesión de directorio acordó hacer un llamado muy especial a todos los que se dedican a laborar en el ramo de la fotografía y ramos similares en general.

Entre otros asuntos se dará cuenta de una importante nota que se envió al señor alcalde de Santiago, relacionada con las peticiones que la gente en este Sindicato, otra de igual importancia, hicieron al Honorable Ministerio de Beneficencia y Asuntos de la Familia, y otras cuestiones de importancia que deben ser puesta en conocimiento de la asamblea.

Se acordó en la reunión de los asambleístas de la resolución que ha tomado el Congreso Social Obrero de Chile por intermedio de su delegado, sobre la situación que se da en el país, con el señor Alcalde de Santiago y otros muchos asuntos que pendían de la consideración de la asamblea.

Se acordó en la reunión de los asambleístas de la resolución que ha tomado el Congreso Social Obrero de Chile por intermedio de su delegado, sobre la situación que se da en el país, con el señor Alcalde de Santiago y otros muchos asuntos que pendían de la consideración de la asamblea.

Con la presentación del Conjunto "Nicanor de la Sotta", a las 21.30 horas de hoy, prosigue el concurso de Interpretación de obreros chilenos.

Los premios se darán mañana.

## Hoy prosigue el Concurso de Cuadros Artísticos

### Presentación del Conjunto Nicanor de la Sotta. — Los premios. — Trascendencia de este torneo. — Conjuntos que actuarán próximamente

Ana Jiménez; Lucha, señorita Juana Muñoz; Ana, señorita Dolores Fairlie; Don Pedro, señor Leopoldo Tocino; Luis, señor César Toribio; Amador, señor Frutos Llorente; So García, señor Manuel Barahona; Jesús, señor Jorge Reyes Chacón; Rafael Retamal; Agente I; Agente II; Rafael Gómez; Agente III; Agente IV; Benito Hurtado Portales.

### LOS PREMIOS

Para tan interesante torneo era justo, entonces, que hubiera premios valiosos en estímulo al trabajo artístico de los conjuntos inscritos en

este torneo. Detallamos a continuación los donantes de premios: la Empresa Periodística "La Nación", la Empresa "Zig-Zag", por intermedio de su revista "Succesos"; la Sociedad de Autores Teatrales de Chile y la Cooperativa Gráfica.

Es importante que el premio donado por "Succesos" sea para el actor que haya actuado mejor durante el concurso, a juicio y discernimiento del jurado, compuesto por los señores autores miembros de la Sociedad: Fernando Verner, Arturo López Meneses y Matías Soto Aguilera.

### TRASCENDENCIA DE ESTE TORNEO

Además de la importancia que tiene este torneo como distinguimiento de obras nacionales hay que recordar el valor que este torneo tiene para los aficionados que toman parte.

Al efecto, la Sociedad de Autores Teatrales de Chile abrirá un registro para inscribir en él a los actores que, a su juicio, crean los más indicados para participar en la formación de compañías nacionales. Se comprenderá, entonces, la magnifica oportunidad que les da el presentado a los aficionados por intermedio de este concurso para seguir su actividad en la formación de grupos artísticos.

PROXIMAS PRESENTACIONES

El sábado próximo se efectuará a los dirigentes de conjuntos con las siguientes presentaciones: "Hijos del Pueblo", con el cto. "El hombre", de Urzúa Rozas; y "Juventud del Diablo", con Rojas y Mery.

Próximamente daremos el reporte de estas obras.

### LOCAL Y HORA

Es sabido que todas las funciones de este concurso se efectuarán en la Terraza Gráfica, la que es sede habitual de las comodidades del teatro, tanto para los actores como para el público.

La velada de esta noche comenzará a las 21.30 horas. La entrada general no tiene precio, pero para las funciones de los días 13 y 14, se cobrará la entrada.

Si deseamos tener un puesto laborioso y de tendencias progresivas y no aniquiladoras, podemos por darle escuela, por educarlo y sacarlo de la ignorancia en que se encuentra la clase trabajadora, que se empieza a sentir en las tierras de la comuna del Estado, ha superado aquellos estadios en los cuales centúrcas de obreros, que en su infancia no alcanzaron a recibir educación, aquella educación primaria indispensable a todo ser humano. Las escuelas nocturnas para obreros han quedado de hecho supérfluidas pero entendemos que el Gobierno, inspirado en los altos ideales de progreso y tranquilidad social que sustentan el Excmo. señor Ibáñez, reabrirá estas escuelas, que son parte integrante del programa del actual régimen.

La labor que desarrollan las escuelas nocturnas para obreros, es enormemente grande dentro del todo mañanero. Estos establecimientos contienen un predominio moral e intelectual de nuestra clase trabajadora, y por ende a desterrar las ideas utópicas del comunismo u otras tendencias de esa naturaleza, que encuentran terreno propicio para germinar en la ignorancia supina de nuestro pueblo; en cambio, el obrero, adquiriendo una mayor cultura y comprensión de sus deberes y derechos, para con la sociedad y el Estado, estas ideas no alcanzan a fructificar, y el paz social es una bella realidad. De ahí que el mejoramiento de las escuelas impone como una necesidad inminente.

Si deseamos tener un pueblo sano y de tendencias progresivas y no aniquiladoras, podemos por darle escuela, por educarlo y sacarlo de la ignorancia en que se empieza a sentir en las tierras de la comuna del Estado, ha superado aquellos estadios en los cuales centúrcas de obreros, que en su infancia no alcanzaron a recibir educación, aquella educación primaria indispensable a todo ser humano. Las escuelas nocturnas para obreros han quedado de hecho supérfluidas pero entendemos que el Gobierno, inspirado en los altos ideales de progreso y tranquilidad social que sustentan el Excmo. señor Ibáñez, reabrirá estas escuelas, que son parte integrante del programa del actual régimen.

La labor que desarrollan las escuelas nocturnas para obreros, es enormemente grande dentro del todo mañanero. Estos establecimientos contienen un predominio moral e intelectual de nuestra clase trabajadora, y por ende a desterrar las ideas utópicas del comunismo u otras tendencias de esa naturaleza, que encuentran terreno propicio para germinar en la ignorancia supina de nuestro pueblo; en cambio, el obrero, adquiriendo una mayor cultura y comprensión de sus deberes y derechos, para con la sociedad y el Estado, estas ideas no alcanzan a fructificar, y el paz social es una bella realidad. De ahí que el mejoramiento de las escuelas impone como una necesidad inminente.

Todo lo que hagamos por el cultivo de nuestros obreros, será poco comparado con los grandes beneficios que para el progreso de la nación tiene esta finalidad. Por eso esta obra que no es para hoy, sino para mañana, porque sus frutos se verán más tarde, debe ser secundada por todos los dirigentes de la clase trabajadora.

### ENGBELER.

## Enseres y útiles por valor de 8 mil 366 pesos

ha dejado en depósito el Sindicato Industrial de la Oficina Salitrera "Brac", al disolverse por la paralización de dicho establecimiento.

Nos visitan el presidente y un director de la institución

En la reunión efectuada en la Oficina Salitrera "Brac", con la asistencia del señor Inspector del Trabajo, fue reintegrada la mesa directiva por la dirección de los dos miembros quedando compuesta por los siguientes señores:

Presidente, señor Oscar Fuentes; secretario, señor Juan Guerrero; tesorero, señor Arturo Carrasco; director, señores Basilio Arribalzaga y Alejandro Contreras.

Estas personas se citó para reunión de directorio hoy miércoles, a las 20.30 horas, en la Casa del Pueblo, Agustinas 2450.

En la tarde de ayer recibimos la visita del presidente y director del sindicato industrial obrero de la oficina salitrera "Brac", que recién llegó a nuestra ciudad desde la capital para realizar la reunión de la mesa directiva.

Nos manifestaron que al disolver la sindicatura habían depositado en custodia del señor administrador de la Oficina Salitrera "Brac", los enseres y útiles que se usaban en la oficina.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

Algunos de los enseres que se usaban en la oficina eran de uso común.

# INDUSTRIA Y COMERCIO

## EL MOVIMIENTO HABIDO AYER EN LA BOLSA DE COMERCIO

DE 16 FLUCTUACIONES DE PRECIOS SUBIERON 9 Y BAJARON 7 TITULOS

Poco activo en bonos y regular en acciones se mostró el movimiento de ayer en el mercado de valores.

Los principales conformes le correspondieron a Tocopilla, Disputada, Dícharas, Tres Puntas, Minera e Ind., Potasa y Lautaro.

En menor cantidad se vendieron Vapores Ord., Tabacos, Electricidad Ind., Fuegos y Banco Español, Italiano y Chile.

El total de lo transado en Bonos fué solamente de 114.500 nominales.

Los precios cerraron firmes.

La nota sobresaliente del mercado fue el alza de 5 puntos de las Lautaro.

### FLUCTUACIONES

#### SUBIERON

Bonos Hipotecarios	Salitreras
Caja 6-1, de 74 a 78.	Lautaro, de 95 a 100.
Bonos	Industriales
Central de 1210 a 1230.	C. Melón, de 78 a 78 1/2.
Español, de 87 a 88.	Envases, de 5 a 5 1/8.
Mineras	Papel y C., de 117 a 119.
Totopilla, de 44 1/4 a 45.	

#### BAJARON

Bonos Hipotecarios	Salitreras
Caja 8-1, de 94 3/4 a 94.	Galicia, de 1 a 0 50.
Bonos	Industriales
Italiano, de 60 a 46 1/2.	Tejidos Salto, de 90 a 89.
Mineras	Seguros
Tres Puntas, de 2 1/2 a 2.	Comercial, de 200 a 130.
	Gibao, de 24 1/2 a 24.

#### OPERACIONES EFECTUADAS AYER

La Rueda	1000 Caja 8-1, 94.
13000 Caja 7-13, 81 1/2.	100 Banco Italiano, 46 1/2.
1000 Hip. 7-1, 77.	100 Banco Chile, 183 1/2.
40000 Caja 8-1, 87.	4 Banco Chile, 184.
2000 Hip. 7-1, 87.	300 Tres Puntas, 2.
500 Disputada, Feb. 26, 10 1/4.	100 Vapores Ord. 9 8/4, feb. 26.
800 Minera, 23 1/2.	300 Vapores Ord. 9 3/4, marzo 12.
100 Tres Puntas, 2, feb. 26.	30 Tej. Salto, 80, feb. 26.
100 Vapores, feb. 26, 97.	100 Tocopilla, 44 8/4, marzo 12.
25 Electr. Ind. 55.	100 Tocopilla, 44 1/2, feb. 26.
110 Gas, 64 1/2.	100 Tocopilla, 44 3/4, feb. 26.
100 Tabacos, marzo 12, 97.	100 Tocopilla, 45, feb. 26.
100 Vapores, marzo 12, 9 3/4.	100 Tocopilla, 45, feb. 26.
20000 Hipot. 7-1, 77.	200 Tocopilla, 45, marzo 12.
\$500 Caja 8-1, 94 1/2.	100 Tocopilla, 45, feb. 26.
500 Disputada, 10 1/4, marzo 12.	100 Tocopilla, 45, feb. 26.
500 Potasa, 3 1/4, feb. 26.	100 Tocopilla, 45, feb. 26.
100 Lautaro, 89, marzo 12.	100 Tocopilla, 45, feb. 26.
100 Lautaro, 100, id. id.	100 Tocopilla, 45, feb. 26.
100 Lautaro, 101, id. id.	100 Vapores, marzo 12, 97.
100 Fuego, 74 3/4.	100 Vapores, marzo 12, 9 3/4.
15 Gas, 64 1/2.	
3 La Rueda	
3000 O. Publicas, 7-1, 80.	
3000 Caja 8-1, 94.	

#### OPERACIONES EFECTUADAS EN VALPARAISO

La Rueda	100 Lautaro, feb. 26, 98.
100 Tabacos, marzo 12, 98.	100 Vapores Ord., marzo 12, 9 7/8.
100 Vapores, marzo 12, 9 3/8.	304 Electr. Prof., feb. 26, 43 1/2.
5000 Caja 8-1, 94.	
5000 Caja 8-1, 94 1/2.	
5000 Disputada, 10 1/4, marzo 12.	
500 Potasa, 3 1/4, feb. 26.	
100 Lautaro, 89, marzo 12.	
100 Lautaro, 100, id. id.	
100 Lautaro, 101, id. id.	
100 Fuego, 74 3/4.	
15 Gas, 64 1/2.	
3 La Rueda	
3000 O. Publicas, 7-1, 80.	
3000 Caja 8-1, 94.	

#### OPERACIONES EFECTUADAS EN VALPARAISO

La Rueda	100 Lautaro, feb. 26, 98.
100 Tabacos, marzo 12, 98.	100 Vapores Ord., marzo 12, 9 7/8.
100 Vapores, marzo 12, 9 3/8.	304 Electr. Prof., feb. 26, 43 1/2.
5000 Caja 8-1, 94.	
5000 Caja 8-1, 94 1/2.	
5000 Disputada, 10 1/4, marzo 12.	
500 Potasa, 3 1/4, feb. 26.	
100 Lautaro, 89, marzo 12.	
100 Lautaro, 100, id. id.	
100 Lautaro, 101, id. id.	
100 Fuego, 74 3/4.	
15 Gas, 64 1/2.	
3 La Rueda	
3000 O. Publicas, 7-1, 80.	
3000 Caja 8-1, 94.	

### 'La Previsora'

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

#### Dividendo N.o 1

El dividendo de \$ 2.50 por acción acordado en la Junta General de accionistas celebrada el 30 de enero próximo fue pagado hoy en la oficina del Banco de Chile en Valparaíso, desde el 16 del mes en curso.

El registro de las acciones permanecerá abierto desde el miércoles 4 hasta el lunes 16 del presente mes, ambos inclusive.

Valparaíso, febrero 4 de 1931.

EL GERENTE.

Io.-20-F

#### COTIZACION DE METALES

##### CORRESPONDIENTE A AYER

Estando: 2

Contado: 1165.0; bajo 10.0.

Plazo: 117.150; bajo 10.0.

Cobre Standard: 2

Contado: 45.50; subió 0.13.9.

Plazo: 45.00; subió 0.17.6.

Plata: d.

Contado: 12; bajo 1/8.

#### MATADERO MUNICIPAL

#### ENCIERRA PARA HOY

G. MAYOR G. MENOR

Bueyes . . . . . 20 Corderos . . . . . 120

Novillos . . . . . 174 Cabras . . . . . 108

Q. vaca . . . . . 25 Torneros . . . . . 63

Q. Vivos . . . . . 14 Total . . . . . 457

Total . . . . . 457

#### PRECIOS DE LAS CARNES

(Por kilo)

Carne de buey, l.a. 1.40 a 1.50

Id. de 2 a . . . . . 1.20 a 1.30

Carne de novillo . . . . . 1.00 a 1.10

Id. de 2 a . . . . . 1.30 a 1.40

Carne de 3 a . . . . . 1.10 a 1.20

Carne de vaca, l.a. 1.80 a 1.90

Id. de 2 a . . . . . 1.80 a 1.90

Carne de cerdo, l.a. 1.80 a 1.90

Id. de 2 a . . . . . 1.60 a 1.70

Carne de 3 a . . . . . 1.20 a 1.30

Carne de oveja, l.a. 1.20 a 1.30

Id. de 3 a . . . . . 1.00 a 1.10

Carne de cabro . . . . . 0.90 a 1.00

Id. de 2 a . . . . . 1.20 a 1.30

Carne de cerdo, l.a. 1.60 a 1.70

Id. de 2 a . . . . . 1.40 a 1.50

Carne de 3 a . . . . . 1.20 a 1.30

Carne de res, l.a. 1.80 a 1.90

Id. de 2 a . . . . . 1.60 a 1.70

Carne de vaca, l.a. 1.80 a 1.90

Id. de 2 a . . . . . 1.60 a 1.70

Carne de cerdo, l.a. 1.80 a 1.90

Id. de 2 a . . . . . 1.60 a 1.70

Carne de 3 a . . . . . 1.20 a 1.30

Carne de res, l.a. 1.80 a 1.90

Id. de 2 a . . . . . 1.60 a 1.70

Carne de vaca, l.a. 1.80 a 1.90

Id. de 2 a . . . . . 1.60 a 1.70

Carne de cerdo, l.a. 1.80 a 1.90

Id. de 2 a . . . . . 1.60 a 1.70

Carne de 3 a . . . . . 1.20 a 1.30

Carne de res, l.a. 1.80 a 1.90

Id. de 2 a . . . . . 1.60 a 1.70

# DEPORTE

## EN EL STADE FRANCAIS HABRA NATACION

### Federación Chilena de Esgrima

La Secretaría de la Federación Chilena de Esgrima nos encarga clavar para los días jueves y sábado próximos, el trofeo que la misma organiza en la redacción de los nuevos estatutos y Reglamentos por que ha de regirse este dirigente.

—Las inscripciones para los torneos de los Brasileños, continúan abriéndose en Moneda 1380.

### Nacional F. C.

Esta institución ha elegido el siguiente directorio para la temporada de 1931:

Presidente honorario, señor Abramiano; vice-presidente, señor Presidente Santa Inés.

Presidente ejecutivo, señor Marcelino Piñero; vice-presidente, señor Guillermo Klemmer; secretario, señor Oscar Vargas; tesorero, señor Emilio Toledo; comisiones, señores Enrique Martínez, Manuel Broto y José Janet.

### Blue Cross

Están abiertas las inscripciones para el paseo que a Las Cruces llevará a efecto este Centro Deportivo.

Las reciben los señores Luis E. Navarrete y Arturo Gudea.

### Deportivo Importadora de Papel

El directorio que regirá los destinos de esta Clase durante el año 1931, ha quedado como sigue:

Presidente, señor Oscar Vargas P.; Secretario, señor Norberto Rojas Molina.

Tesorero, señor Víctor Simónencio.

Directores: señores Gabriel Hidalgo Stevenson y Rodolfo Ramírez.

### Deportista fallecido

En la tarde del ayer dejó de existir el capitán del quinto equipo del Unión Arauco, señor Walterio Oyarzún. Ofreció su servicio en las más grandes alimpiadas entre sus compañeros que acompañaron sus restos hasta el Cementerio General.

El cortejo partió a las 17 horas desde el Hospital de San Vicente y se nos encarga citar a esa hora a todos los socios del Unión Arauco.

Un torneo que puede ser interesante organiza la dirigente local.

### SANTIAGO v. VALPARAISO EN WATER POLO



Gladys Meredith, una aficionada de excepcionales condiciones que intervendrá en el torneo del Domingo.

Excepcionadamente se reunirá esta institución hoy, a las 14, para considerar importantes asuntos. La presente es segunda citación.

### Liga José Arrieta

Excepcionadamente se reunirá esta institución hoy, a las 14, para considerar importantes asuntos. La presente es segunda citación.

## Bien entrenados se presentarán los nadadores universitarios a su campeonato del Domingo

Se nota creciente entusiasmo entre nuestros universitarios, quienes en el campeonato de natación que el club del "Chumcho" efectuará el próximo Domingo, a las 16, en la piscina del Estadio de Carabineros.

El club estudiantil, queriendo retribuir en parte la gentileza de la dirección de la piscina, al proporcionar entrada libre a sus familiares, determinó que la fiesta acuática fuera beneficio de las familias de los carabineros que que la encontraron amablemente acogida.

### LOS ENTRENAMIENTOS

Bajo la dirección del entusiasta Horacio Ramírez, los nadadores del Universitario han venido intensificando sus entrenamientos, logrando obtener un estado que los capacita para afrontar con éxito la consecución de buenas performances. Ya nos hemos referido al estado de avance de los infantiles y, posiblemente, podríamos decir que los más avanzados ya están preparados para hacer una rápida lucha en los 100 y 50 metros.

Rios, campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

### EL PROGRAMA

El fixture del torneo consulta algunas pruebas que están llamadas a alcanzar un desarrollo emocionante. Ya nos hemos referido al estado de avance de los infantiles y, posiblemente, podríamos decir que los más avanzados ya están preparados para hacer una rápida lucha en los 100 y 50 metros.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

### EL PROGRAMA

El fixture del torneo consulta algunas pruebas que están llamadas a alcanzar un desarrollo emocionante. Ya nos hemos referido al estado de avance de los infantiles y, posiblemente, podríamos decir que los más avanzados ya están preparados para hacer una rápida lucha en los 100 y 50 metros.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

### EL PROGRAMA

El fixture del torneo consulta algunas pruebas que están llamadas a alcanzar un desarrollo emocionante. Ya nos hemos referido al estado de avance de los infantiles y, posiblemente, podríamos decir que los más avanzados ya están preparados para hacer una rápida lucha en los 100 y 50 metros.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán haciendo aportes natadores para su futuro desempeño del próximo Domingo.

No menos entusiasmo se nota entre las damas que intervienen en el campeonato, las que han hecho sus entrenamientos de las señoritas hermanas Cuevas, Isenese, Leyton, Quiroga, Larraín y varias más. Es de esperar, pues, de su parte, una actuación destacada.

Los campeones Téllez, Montero, Flores, Pérez, Figueroa, Benítez, los que vendrán

## INDICE

de las Secciones de avisos Clasificados

VALOR DE LA PALABRA POR DIA: \$ 0.20.

1.-Acciones, Alhajas, Monedas.  
2.-Años y Plantas.  
3.-Arriendos buscados.  
4.-Arriendos ofrecidos.  
5.-Automóviles y rodados en general.  
6.-Aves y Animales.  
7.-Automóviles y Extráneos.  
8.-Citaciones y Notificaciones.  
9.-Compra y venta de mercaderías en general.  
10.-De interés para el hogar.  
11.-Diversos.  
12.-Educación e instrucción.  
13.-Empleados particulares (Buscados y ofrecidos).  
14.-Empleados domésticos (Buscados y ofrecidos).  
15.-Garajes.  
16.-Inmuebles. Pensiones.  
17.-Judiciales.  
18.-Maquinarias y Accesorios.  
19.-Materiales de construcción.  
20.-Muebles y Menaje en general.  
21.-Negocios e instalaciones. (Compra y venta).  
22.-Objetos perdidos y personas buscadas.  
23.-Oficinas y locales comerciales.  
24.-Operarios y obreros (Buscados y ofrecidos).  
25.-Productos medicinales.  
26.-Profesionales diversos.  
27.-Propiedades (Compraventa).  
28.-Propiedades (Vendidas).  
29.-Propuestas.  
30.-Reclamos voluntarios.  
31.-Socios y Prestamos.

40.-ALTOS MAGNIFICOS. IRARRAVAL 311. 13559

CASAS 4 PIEZAS, TODO SERVICIO, en \$ 184. Herrera 914. 13558—13 F.

SE ARRIENDA CASAS CHICAS TODO servicio, \$ 154. Esperanza 582. 13556—13 F.

MAGNIFICAS CASITAS CASI ESTACION Central; precio rebajado. Avenida Ecuador 3429. 13 F.

ARRIENDASE CASA EN ALTOS, Matucana 37. 13 F.

ARRIENDASE DEPARTAMENTO COMODO, San José 2548. 13 F.

ARRIENDANDE DEPARTAMENTOS, Jofré 423. 13 F.

120, PENSION PIEZA AMOBILIADA, San Antonio 665. 13 F.

140, CASAS CUATRO PIEZAS FA- cto. Carmen 197. 13-Feb.

320, ARRIENDASE CASA FLAMANTE, Juárez Corts 510. 15-Feb.

250, 280, 350, ARRIENDO CASA MODERNAS, San Isidro 171. 12-Feb.

340, CASAS NUEVAS, CUATRO PIEZAS dependencias. Condor 675. 13-Feb.

150 PESOS, AV. BILBAO 451, ENTRE Salvador y Prado. Caso recién construido, piso alto, con tres dormitorios, baño, hall, comedores y dependencias. Pedir llaves a la Avenida Salavador 870. 13518—14 F.

ARRIENDANDE CASAS TODA CONO- cidad, Serrano 360-374. Casco 400-300 pesos. 13610—14 F.

ARRIENDO PIEZAS, ESTUDIANTES honorables, personas solas. Domínguez 518. 13708

ARRIENDAS 500 PESOS, GALVEZ, un piso la Morada, moderna casa, baños, 10 habitaciones, parquet, los baños instalados, piso y hierro, y departamento independiente, precio convencional, tres piezas, baño insulado. Tratar: Galvez 238. 13705

60 PESOS PIEZA. — CASTRO 280. 13761

CASITAS HIGIENICAS, \$ 62. CASTRO 472. Clte. Modelos. 13760

BUEÑAS PIEZAS ARRIENDANDE, Eleuterio Ramírez 1223, casi esquina Galvez. 13755

ARRIENDASE DEPARTAMENTO DOS piezas, sin niños. Serrano 124. 13748

5.-AUTOMOVILES Y RODADOS EN GENERAL.

AUTOMOVILES USADOS GARAN- tía mecánica. Facilidades de pago. Agencia Nash. René Terán. Delicias 1327. NIO.

CHEVROLET 4 CILINDROS, \$ 4,000 Ford modelo T. 1,800; Ford modelo T. 800; Maxwell modelo T. 800, todos en perfecto estado, vendo. Garage Serrano 89. 13383—11 Feb.

FORD 1929 VENDO FACILIDADES de pago. Barrios 831. 13381—12 Feb.

ENSEÑO MANEJAR AUTOMOVILES, garantizando documentos. Almirante Barros 758. 11 Feb.

VENDO BUENA CARRETILLA, REN- ca Arturo Prat 110. 13283—12 F.

VENDO CAMION GRANDE CON bien trabajo. Esta perfecto, motor flamante. Precio barato y facultades. Carmen 2050. 13231—F. 11

"EL CHOFER"

3 ALMACenes DELICIAS 234—11

GRAN TALLER, 2676

accesorios, bicicletas, aceite

VENTA ESPECIAL DE RE-

SORTES CAMION CHE-

VROLET \$ 85 y 33

Realización de neumáticos.

PEDIDOS DE PROVINCIAES

CUPONES VI A

N.O.

VENDO AUTO FORD CASI NUEVO. Tratar: Arturo Prat 2072. 13193—F. 11

CAMION YINERO NUEVO DE GRAN ocasion, Delicias 1312. 20 F.

CAMION CARNICERO, CONFORME reglamento, oportunidad. Delicias 1312. 20 F.

CAMION DE VOLTEO, DE VOLTEO mecanico. Standard nuevos y usados, camionetas, etc. etc. Delicias 1312. 20 F.

AUTOS NUEVOS Y USADOS CE- rrados y abiertos y camiones usados. Delicias 1312. 20 F.

CAMION CHEVROLET 6, REGALO. Maruri 670. 13719

COMPRO FORD MODELO 29, CA- minon con 500 pesos p/c, demás letras. San Antonio 424. 13787

OCASION VENDO DE-SOTO BOADS- ter Chrysler Sedan 70, Durand Se- dan, Pontiac turismo, modelos 1930, Siglo XX 146. 13780—13 F.

NECESITO CAMIONES CARGA, SIN volumen, camino bueno, bajo precio. Se puede hacer concesión, hay carga para un año. Se entregará cargo de las 6 A. M. en las bodegas de la Estación Yungay. Tratar: alla mismo. 13775

MOTOS VENDO. SAN PABLO 3831 13777—12 F.

VENDESE AUTO FORD MODELO 27, en perfecto estado. Verlo, tratar en Garcia Reyes 81. 13 F.

2,500, AUTO HUDSON, POR VIAME. Delicias 2640. 12276—11 F.

OCASION Unica oportunidad.

Automóviles CHEVROLET lindos co- lores, diferentes precios, con o sin taxi. Facilidades de pago. TARAPACA 821. 11 F

REGIO CAMION FORD 1930, CA- rroceria Standard, vendese. Delicias 950. Soza. 11 F.

AUTO, PAGO CON DOS CABALLOS Carrera en preparación. Av. Club Hipico 1237. 12 F

FORD SPORT PERFECTO ESTADO, vendido 450, San Diego 1749.

COMPRAIMOS AUTO O CAMIONCITO. reparto, Patricio Lynch 810. 12 F

OCASION FORD MODELO 1927. Tratar: de \$ 9 a 12, Nataniel 1473. 12 F

SE VENDEN DE OCASION DOS CHA- sis camion Ford, modelo T, en per- fecto estado, verlos y tratar en San Martin 877. 13614

OFRECEMOS CAMION 1 1/2, FLETAR denna- dera, y fregado por escritura del co- propietario. Luis Corralin Poblete, del Regimiento de Infantería 10, Oficio 3 "Yungay", por el delito de deserción se ha ordenado citar a dicho indi- viduo para que comparezca dentro de treinta días a prestar declaración y responder a los cargos que se le imputan en su contra. Santiago, 15 de febrero de 1931. (Firmado) Bellar- río Bruce M. Mayor Fiscal Militar de Santiago. (Firmado) Exequiel Bra- ño. Teniente y secretario. 12 F

HABIENDO COMPRADO LA FABRI- cación de confecciones de los señores Arribalzaga y Suárez Limitada, en Rosas 2180, no respondió por cuentas de dicha firma. Manuel González Pa- mos. 12 F

EISCHILLA MILITAR DE SANTIAGO. Con motivo del cumplimiento que se tramita en este Tribunal, que funciona en el Ministerio de Guerra, en contra del conscripto infante, Luis Corralin Poblete, del Regimiento de Infantería 10, Oficio 3 "Yungay", por el delito de deserción, se ha ordenado citar a dicho indi- viduo para que comparezca dentro de treinta días a prestar declaración y responder a los cargos que se le imputan en su contra. Santiago, 15 de febrero de 1931. (Firmado) Bellar- río Bruce M. Mayor Fiscal Militar de Santiago. (Firmado) Exequiel Bra- ño. Teniente y secretario. 12 F

LA MUTUAL DE LA ARMADA Y EJÉRCITO. Seguros de vida pagados en mes de enero de 1931. En Val- paraiso: sargento 1.º, artesanos de la marina, don Eduardo Flores, \$ 8,000. empleado Morillón, Manuel Costa, \$ 10,000; teniente 1.º o submar- nero 4.º Bernardino Molina, dos mil pesos; contramaestre retirado de la Armada José del Alarcón, \$ 2,000. En Tomé: condable retirado de la Armada, don Pedro Silva, \$ 4,000. En Santiago: capitán retirado de Ejército Darío Arriure, \$ 20,000; capitán 2.º o División de Infantería Jorge Pérez, \$ 10,000. En Concepción: contramaestre 2.º retirado de la Armada Juan Castro \$ 8,000. En Talcahuano, maestro de oficios escuela de Artillería Adolfo Chaves, \$ 10,000; contramaestre ar- tillería de marina Luis Riquelme, dos mil pesos; contramaestre retirado de la Armada José del Alarcón, \$ 2,000. En Tomé: condable retirado de la Armada, don Pedro Silva, \$ 4,000. En Santiago: capitán retirado de Ejército Darío Arriure, \$ 20,000; capitán 2.º o División de Infantería Jorge Pérez, \$ 10,000. En Concepción: contramaestre 2.º retirado de la Armada Juan Castro \$ 8,000. En Buin: capitán de corbeta Eduardo Mizón, \$ 5,000. G.

BELOJO 20 AÑOS PRACTICA Y herramientas, se ofrece Santiago. Providencia, Cartas: S. Luis 1417.

SEÑORA O SEÑORITA SERIA PARA ATENDER NEGOCIOS, en Santiago. Romero 2630, esquina Sotomayor.

SEÑORAS VENDEDORAS, NECESSITO VENDER, se necesita urgente en 21 de Mayo 568.

NECESSITO SISTEMA DE TRATAMIENTO CIEN- TIFICO. Ultimos adelantos. Garantiza exito. Especialista 4—6. Santo Domingo 1081. 13383—11 Feb.

LA BANARSE, PERO COMPRE UN bano a Muga. Vicuña Mackenna 15. F—11

LAVATORIOS MURALES, EXCUSA- dos silenciosos y corrientes, precios quemazón. casa Muga. 11-F

LAVAPLATOS ENLOZADOS, LAVA- platos zinc, mesas para cocinas, con- sulte precios. Casa Muga. F—11

SE OFRECE JOVEN COMO PRINCIPAL trabajos oficina o el comer- cial. Aldunate 1416. 13491—13 F

EMPLEADA PARA TODO SERVICIO se necesita, buen sueldo. Aldunate 567. 13466—12 F

NECESSITO EMPLEADA, NATANIEL 434.

COCINERA, SE NECESITA, MONEDA 2863. 12-F

EMPLEADA PARA TORNOS USADOS. GORBEA

sin uso. Independencia 566.

11.-DIVERSOS.

ESTERILIDAD: TRATAMIENTO CIEN- TIFICO. Ultimos adelantos. Garantiza exito. Especialista 4—6. Santo Domingo 1081. 13383—11 Feb.

LA BANARSE, PERO COMPRE UN bano a Muga. Vicuña Mackenna 15. F—11

SEÑORITA COMPETENTE CAMISE- ria y sombrereria, necesitase. San Pe- dro 3202. Sastrería. 13-F

FABRICA CALZADO NECESA- TA taller competente. Molina 51. 11-F

SEÑORITA BIEN RELACIONADAS necesitanse. Mutual La Armada, 9.º piso, oficina 17. Presentarse 11-12 F.

COCINERA, NECESITO MAIPU 539, entre Catedral y Santo Domingo.

EMPLEADA PARA TODO SERVICIO se necesita, buen sueldo. Aldunate 567. 13466—12 F

NECESSITO EMPLEADA, NATANIEL 434.

COCINERA, SE NECESITA, MONEDA 2863. 12-F

EMPLEADA PARA TODO SERVICIO se necesita, buen sueldo. Aldunate 567. 13466—12 F

PIEZAS AMOBLADAS, PENSION, San Diego 275. 13-F

ARRIENDANDE PIEZAS, Oficina, 4-F.

PIEZAS AMOBLADAS, PENSION, San Diego 275. 13-F

## 19.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

FIERRO GALVANIZADO LISO, BANDA 827. 12-F.  
ALAMBRE SURTIDO COMPLETO, Banderas 827. 12-F.  
FIERRO ACANALADO NEGRO RIBESE. Sack. 12-F.  
FIERRO REDONDO PARA CONSTRUCCIONES, Sack. 12-F.  
FIERRO ACANALADO GALVANIZADO, Banda. 827. 12-F.  
CLAVOS, ALAMBRE, OFRECE BANDA 827. 12-F.  
FIERRO TECHO, GALVANIZADO Y NEGRO, precios muy bajas. Fabrica Central de Hierro. Matucana 1227. 15-F.  
\$ 9 METRO BALDOSA. LIRA 715. 13133-F. 14  
LISTONES PARA PISOS, MADERAS elaboradas, construcciones. Precios especiales. San Pablo 1441.  
FIERRO NEGRO Y GALVANIZADO para techos, precios de ocasión. Chacabuco 569. 13227-F. 12  
VENDO MADERA USADA, SANTA ROSA 1463. 12-F.  
REJA FIERRO, 22 METROS REALIZO, cualquier precio. San Pablo 2864.  
LOTE PALOS ROBLES, UMBRALES alamo, basas, piedras grandes, verde, Brasil 1097.  
PUERTAS CALLE, MAMPARAS, GARNITURAS, ventanas, tragaluces, postigos. El surtido mayor en plaza Táleros Fénix. Delicias 798. G.  
GRAN SURTIDO MATERIALES, Permanentes, varias demoliciones en buen estado, precios económicos y ofrece los "Almacenes Materiales para Construcciones". Santo Domingo 1138.  
CEMENTO BLANCO PARA BALDOSAS y estuco. Lira 715. 13625-15-F  
VENDO PUERTAS COMPLETAS, Y ventanas. Avenida Italia 1750. 13523-12-F  
SE VENDEN TEJAS. ESTADO 63. 13620-12-F

## 20.-MUEBLES Y MENAJE EN GENERAL.

VENDENE COCINA GAS FLAMANTE, Electrolux, tablero dibujo. Jofre 359. 13090-F. 12  
SE VENDE POR VIAJE BUEN Precio, poco uso, varios muebles y libros, Maruri 277. 13070-F. 12  
OCASION, MARQUEZA, CATE, MEZA, Santo Domingo 1898.  
JUEGOS SALONES, SILLAS, COMEDORES, todo clase muebles salientes, vendemos baratos, facilidades de pago. Natañel 525. 4-M  
EXCELENTE VICTROLA MUEBLE, vendo. Catedral 1023.  
SEMANAL VENDO COLCHONES. Maestranza 412. 13148-12 F  
PIANO ALEMÁN VENDO, MAESTRANZA 412. 13149-12 F  
MAQUINAS SINGER, DESDE 220 entregamos, pagaderas 30 mensuales. Claras 162. 13287-13 F  
REPUESTOS PARA VICTROLAS, comprobadas, precios realización Esmeralda 875. 13087-F. 14  
1.800 REGALO PIANO ELAMANTE con clavijeros de bronce. Díez de Julio 320. 13082-F. 11  
VENDO COCINA A GAS DE LAS que vende la Compañía, de dos quemadores y hornos, poco uso \$ 120. Marín 43. 13385-F. 11  
OCASION VENDO AMBOILIADO SÁDICO dormitorio, comedor, paragüero, mesas comedor, tina, baño. Echeverría 962.  
FABRICA DE MUEBLES Anglo Americana, Arturo Prat 951. Regios comedores, \$ 600; dormitorios, \$ 1.700. Muebles de oficina, \$ 600. Lámparas de fierro a precio de fábrica. Facilidades de pago. 6 Marzo.

VENDO AMBOILIADOS SALON, COMEDOR, dormitorio, cocina, bodega, etc., varios. Prat 1579. 13611  
COMPRO REFRIGERADOR ALASKA, de ocasión. Alameda 485. 13562-14 F  
PIANOS NUEVOS, VENDO BARATO, facilidades, arriendo. Tarapacá 696. 13081  
VENDO AUTOPIANO AEOLIAN, salón hall, Chesterfield cuero, manija, cocina económica. Dieciocho 252.  
NECESITO HALL Y COMEDOR COMBINADO. Sotomayor 265. 13507-15 F.

POR VIAJE REALIZO DORMITORIO salón 100, ropero 120, peinador 80, cómoda, cajonero, mesa, comedor 200, cajonero 100, aparador, trinchera, sillas, catres, colchones. Camilo 13659  
POR VIAJE VENDO MORILLAS de cama y piso, piso aleman, victrola Victor, salón jacobiana, comedor importado, cocina gas, califont gas, lavatorio, desague, chapinero, trabajo indigena. Agustinas 2344. 13723  
MAMPARA PARA NEGOCIO Y CADETE, con sommier, dos plazas, vendo barato. San Pablo 2762. 12 F.  
COCINA ECONOMICA, CALDERO COBRE, baño, califont, cocina gas en ejecución. San Isidro 599. 13786  
VENDO AMBOILIADO COMEDOR moderno, marquetería mármol rosado riquísimo, chesterfield, \$80; ofro, \$80; mesa, correderas, sillón comedor, \$80; baños, peinadores. Natañel 521. 13783

21.-NEGOCIOS E INSTALACIONES. (COMPRA Y VENTA).

SE VENDE, POR ENFERMEDAD DE su dueño, la acreditada bodega y placa Santa Julia, con reparo y caducidad 1023. 13278-14 F  
OPORTUNIDAD UNICA, CHANCHE bien instalada se vende por no poderla atender por otro negocio. Valparaíso, Almirante Montt 468. 12 F.  
VENDO LAVANDERIA MAIPU 862. 13124-F. 11  
LIBRERIA SURTIDA VENDO POR enfermedad de su dueño. San Pablo 1659. 13739  
VENDO ALMACEN BUENA SITUACIÓN, Independencia 2397.

URGENTE VENDO ALMACEN ABARROTES por falta capital, regalado. San Camilo 905, esq. Coquimbo. 13111-F. 12

OCASION VENDO TALLER PINTURA Duco, Díez de Julio 1673. Tratar: Av. Mata 237. 13103-F. 12

900 VENDO FRUTERIA, VERDULERIA, anexo almacén. Carmen 1433. 13102-F. 12

VENDO PENSION Y RESTAURANTE La Dula, por ausentarse de Santiago. San Diego 2416. 13095-F. 18

VENDESE NEGOCIO COCINERIA, oportunidad. Nataniel 714. 13 F

1.500 VENDO PELUQUERIA, CIGARRERIA, lustrin, con facilidades. Receta 215. 13076-F. 11

FIERRO ACANALADO GALVANIZADO, Banda. 827. 12-F.

CLAVOS, ALAMBRE, OFRECE BANDA 827. 12-F.

FIERRO TECHO, GALVANIZADO Y NEGRO, precios muy bajas. Fabrica Central de Hierro. Matucana 1227. 15-F.

CORTINAS METALICAS, PLANCHAS para telas y accesorios, precios sin competencia, fábrica canalización de fierro. Matucana 1227. 15-F.

VENDO PASTELERIA AL LADO TEATRO, buena situación. Tratar: díez de Mayo 38. Av. Manuel Montt 38. 13168-F. 11

VENDO ALMACEN CON DEPOSITO licores, buena situación. Tratar: Basurilla 899. 13180-F. 11

INVENTO VENDO FOCO CAPITAL Muy lucrativo. A. Borges, Corredor 13. 13220-F. 11

CORTINAS METALICAS, PLANCHAS para telas y accesorios, precios sin competencia, fábrica canalización de fierro. Matucana 1227. 15-F.

VENDO ALMACEN FRUTERIA, VERDULERIA, por no poder atender, buenas ventajas. Doy facilidades. Santa Rosa 349. 13232-F. 12

INVENTO VENDO FOCO CAPITAL Muy lucrativo. A. Borges, Corredor 13. 13220-F. 11

FIERRO NEGRO Y GALVANIZADO para techos, precios de ocasión. Chacabuco 569. 13227-F. 12

SE VENDE MERCADITO Y MORILLARIO. Arriendo barato, calle Eyzaguirre 1388. 11-F.

VENDO MERCADITO, MUY CENTRAL, lado cité, ocasión. Merced 882. 10179-F. 19

VENDO BILLAR, AV. MATTIA 1418. 13006-F. 11

VENDO BAR, AVENIDA MATTIA 1420. 13006-F. 11

URGENTE VENDO EN QUINIENTOS pesos "Mercadito Económico". Avenida Matta 794. 12-F

VENDO CON FACILIDADES, BAR-Restaurant. Libertad 770. 11-F

BAR RESTAURANT VENDO, BUENA situación, dos comedores, galpón 4 piezas habitación. Matucana 1399. 13245-F. 12

VENDO PASTELERIA VENDO PODERIA atender su dueño. Irarrázaval 3466. 13304-F. 11

PELUQUERIA VENDO NO PODERIA tenerlo. Irarrázaval 501.

NEGOCIO VARIOS VENDESE BARATO, casa, habitación, por viaje urgente. 10 de Julio 428. 13293-F. 11

VENDO DOS NEGOCIOS DE VINOS. Carmen 1372. Victoria 764.

VENDO BARATISIMO TALLERICO sombreros, señoras, caballeros. Enseñanza oficial. Serrano 314. 11-F.

ACREDITADA FABRICA CARTERAS vendo por viaje. Condor 755. 12951

VENDO BUEN NEGOCIO ABARROTES con casa vivir, bodega, gran galpón, población, negocio de ganancia diaria, capital \$60.000 anexo locales. Sotomayor 323 de 1 a 3.

BAR RESTAURANT, HOTELITO frente a estación, situación espléndida, todo o ascombre. Mapocho 1172.

NECESITO COMPRAR BUEN NEGOCIO abarrotes, buena situación casa con cinco habitaciones, pago casa \$60.000, ofertas: Sotomayor 323 de 1 a 3.

VENDO CARNICERIA, REGLAMENTOS completos con buena venta. Tratar: Av. Mataquina Gálvez, Almácera Santa Teresita. 13141-12 F

VENDO ANTIGUO NEGOCIO ABARROTE, Avenida Italia 1750. 13624-12-F

VENDO FRUTERIA Y VERDULERIA, venta \$ 200 diarios. San Francisco 840. 13424-12 F

VENDO DEPOSITO DE LICORES venta compradora 6.800 mensuales. Padura 701, esquina Domínguez. 13612

VENDO NEGOCIO DE MENESTRAS y verduras, arriendo barato, por enfermedad de su dueño. Martínez de Rozas 3448. 13481-13 F

CASA ESPACIOSA, SAN FRANCISCO próxima Alameda, permuto por chalet, quinta Núñez; pago dinero diferencia. San Francisco 391. 13703-12 F

PUENTE SODA, PASTERLERIA Y fruteria, vendo. Tratar: San Pablo 1998. 13707

VENDO BAR - RESTAURANT, EL mejor del barrio. Díez de Julio 236. 13507-12 F

VENDO NEGOCIO ABARROTES a medida por no poder atender. Díez de Julio 236. 13507-12 F

OCASION VENDO VIAJE BUEN Precio, poco uso, varios muebles y libros, Maruri 277. 13070-F. 12

VENDO PASTELERIA INSTALADA, espléndida clientela y situación, por enfermedad de su sueño. 10 de Julio 461 A. 12-F.

CARTERAS PARA CANTINA Y NEGOCIOS de licores. Comprólos en Aguas Salas 306. 13-F.

VENDO ANTIGUO NEGOCIO ABARROTE, Avenida Italia 1750. 13624-12-F

VENDO BODEGA GRANDE TECHADA, tres puertas nescolos, habitaciones, apropiada industrial. Pedro Lagos 630. 13717-F. 12

500 PESOS, ARRIENDASE LOCAL PARA NEGOCIO, se vende. Llaves 674. Tratar: Benavente 388. 13705

VENDO COCINA A GAS DE LAS que vende la Compañía, de dos quemadores y hornos, poco uso \$ 120. Marín 43. 13385-F. 11

OCASION VENDO AMBOILIADO SÁDICO dormitorio, comedor, paragüero, mesas comedor, tina, baño. Echeverría 962. 13469

FABRICA DE MUEBLES Anglo Americana, Arturo Prat 951. Regios comedores, \$ 600; dormitorios, \$ 1.700. Muebles de oficina, \$ 600. Lámparas de fierro a precio de fábrica. Facilidades de pago. 6 Marzo.

VENDO AMBOILIADOS SALON, COMEDOR, dormitorio, cocina, bodega, etc., varios. Prat 1579. 13611

COMPRO REFRIGERADOR ALASKA, de ocasión. Alameda 485. 13562-14 F

PIANOS NUEVOS, VENDO BARATO, facilidades, arriendo. Tarapacá 696. 13081

VENDO AUTOPIANO AEOLIAN, salón hall, Chesterfield cuero, manija, cocina económica. Dieciocho 252.

NECESITO HALL Y COMEDOR COMBINADO. Sotomayor 265. 13507-15 F.

POR VIAJE REALIZO DORMITORIO salón 100, ropero 120, peinador 80, cómoda, cajonero, mesa, comedor 200, cajonero 100, aparador, trinchera, sillas, catres, colchones. Camilo 13659

POR VIAJE VENDO MORILLAS de cama y piso, piso aleman, victrola Victor, salón jacobiana, comedor importado, cocina gas, califont gas, lavatorio, desague, chapinero, trabajo indigena. Agustinas 2344. 13723

MAMPARA PARA NEGOCIO Y CADETE, con sommier, dos plazas, vendo barato. San Pablo 2762. 12 F.

COCINA ECONOMICA, CALDERO COBRE, baño, califont, cocina gas en ejecución. San Isidro 599. 13786

VENDO AMBOILIADO COMEDOR moderno, marquetería mármol rosado riquísimo, chesterfield, \$80; ofro, \$80; mesa, correderas, sillón comedor, \$80; baños, peinadores. Natañel 521. 13783

22.-OBJETOS PERDIDOS Y PERSONAS BUSCADAS

DESEO SABER DE FRENSILA Rodriguez, Arturo Fuenzalida o esposo de Luisa López, urgente, dirigirse a Francisco Fuenzalida, Hotel Majestoso Valentino Mayo 815. 13236-11-F

DESEO SABER CON URGENCIA DE LA señora Ema Fañez, Julia Pérez Izquierdo, Hancagua, Caltones. 16 F

DESPACHO CON IMPORTANTE VENTA diaria y grandes expectativas, se vende. Tratar en Teatinos 370. Oficina 213. 13548-13 F

OPORTUNIDAD UNICA, CHANCHE bien instalada se vende por no poderla atender por otro negocio. Valparaíso, Almirante Montt 468. 12 F.

VENDO LAVANDERIA MAIPU 862. 13124-F. 11

LIBRERIA SURTIDA VENDO POR enfermedad de su dueño. San Pablo 1659. 13739

MAQUINA REGISTRADORA NACIONAL caoba marca hasta \$ 699.95, se vende de ocasion. Tratar Ahumada 12 F.

OPORTUNIDAD UNICA, CHANCHE bien instalada se vende por no poderla atender por otro negocio. Valparaíso, Almirante Montt 468. 12 F.

VENDO LAVANDERIA MAIPU 862. 13124-F. 11

VENDO ALMACEN BUENA SITUACION, Independencia 2397.

SE VENDE, POR ENFERMEDAD DE su dueño, la acreditada bodega y placa Santa Julia, con reparo y caducidad 1023. 13278-14 F

VENDO LAVANDERIA MAIPU 862. 13124-F. 11

VENDO ALMACEN BUENA SITUACION, Independencia de su dueño. San Pablo 1659. 13739

